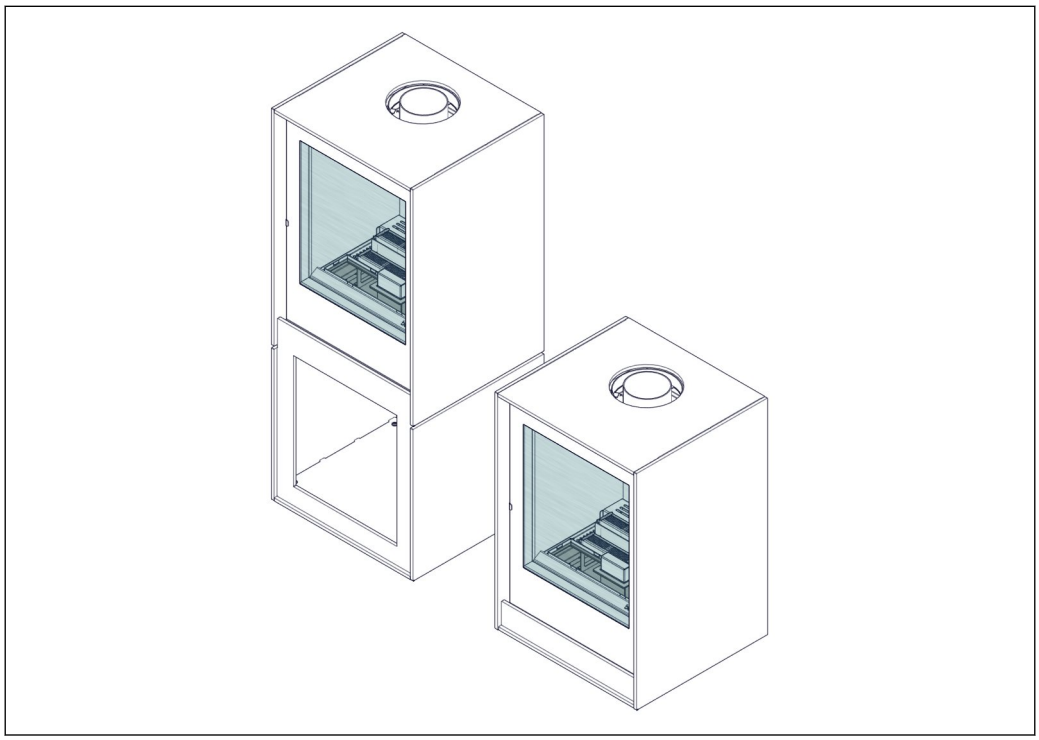
barbas.

Manuale di installazione e manutenzione

Box Gas 55 MF



Numero di serie:

Data di produzione:

© Barbas Bellfires BV

È vietato riprodurre, archiviare in sistemi di ricerca o trasmettere il presente documento, in tutto o in parte, in qualsiasi forma o con qualsivoglia mezzo, sia esso elettronico, meccanico, tramite fotocopie, registrazione o altro, senza previa autorizzazione scritta di Barbas Bellfires BV. Il presente documento può contenere inesattezze tecniche o errori tipografici. Barbas Bellfires BV si riserva pertanto il diritto di rivedere il contenuto del presente documento di tanto in tanto.

Informazioni per i contatti

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, The Netherlands

E-mail: info@barbas.com

www.barbasbellfires.com

Sommario

1 Informazioni sul presente documento....5
1.1 Come utilizzare il presente documento....5
1.2 Avvertenze e avvisi utilizzati nel documento....5
1.3 Documentazione correlata....5

2 Descrizione....6
2.1 Uso previsto....6
2.2 Opzioni di installazione....6
2.3 Panoramica di un'installazione tipica....6
2.4 Panoramica dell'apparecchio....7
2.5 Panoramica dell'alloggiamento del bruciatore e della fiamma pilota....8
2.6 Panoramica del set di tronchetti in fibra ceramica....9
2.7 Panoramica degli elementi di comando....11
2.7.1 Panoramica posteriore del regolatore del flusso di gas....11
2.7.2 Panoramica anteriore del regolatore del flusso di gas....12
2.7.3 Panoramica dei collegamenti sul regolatore del flusso di gas....13
2.7.4 Panoramica del ricevitore....14
2.7.5 Panoramica del modulo di illuminazione (solo MF)....15

3 Sicurezza....16
3.1 Dispositivi di sicurezza installati sull'apparecchio....16
3.2 Istruzioni di sicurezza per l'installazione....16
3.3 Distanze di sicurezza da materiali infiammabili e non infiammabili....17
3.4 Istruzioni di sicurezza in merito all'ambiente....20

4 Installazione....21
4.1 Prerequisiti per l'installazione....21
4.2 Procedura di installazione....21
4.2.1 Installazione dell'apparecchio....21
4.2.2 Piattaforma di pietra naturale....22
4.2.3 Allineamento orizzontale dell'apparecchio....22
4.2.4 Realizzazione del collegamento del gas....22
4.2.5 Controllo dei raccordi del gas....23
4.2.6 Realizzazione del collegamento elettrico....23
4.2.7 Collegamento dei componenti per canna fumaria concentrica....23
4.2.8 Installazione della piastra di restrizione del gas di scarico....23
4.2.9 Rimozione del pannello deflettore....23
4.3 Preparazione dell'apparecchio per l'uso....24
4.3.1 Controllo del funzionamento dell'illuminazione....24
4.3.2 Posizionamento del set di tronchetti in fibra ceramica sull'alloggiamento del bruciatore....25
4.3.3 Esecuzione di un controllo finale sull'apparecchio....28

5 Manutenzione 29
5.1 Manutenzione annuale 29
5.1.1 Pulizia dell'apparecchio 29
5.1.2 Eseguire un controllo dell'apparecchio 30
5.2 Procedure di manutenzione 30
5.2.1 Rimozione dello sportello (incluso il vetro) 30
5.2.2 Installazione dello sportello (incluso il vetro) 31
5.2.3 Pulizia del vetro 32
5.2.4 Sostituzione della lampada per l'illuminazione ambiente in caso di rottura 32

6 Risoluzione dei problemi 33

7 Specifiche tecniche 34
7.1 Box Gas 55 MF (MagniFire) - GB, IE, ES, IT 34
7.2 Schema elettrico e della linea del gas 36
7.3 Dimensioni Box Gas 55 37
7.4 Dimensioni Box Gas 55 con modulo di stoccaggio 38
7.5 Dimensioni della piastra di restrizione 38

8 Condizioni di garanzia 39

9 Dichiarazione di conformità UE 41

1 Informazioni sul presente documento

Il presente documento contiene le informazioni necessarie per effettuare le seguenti attività sul Box Gas 55 MF

- Installazione
- Manutenzione

Nel presente documento si fa riferimento al Box Gas 55 MF come 'l'apparecchio'. Il presente documento è una parte essenziale dell'apparecchio. Leggere attentamente il presente manuale prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio. Conservare il manuale in un luogo sicuro.

Le istruzioni originali del documento sono in inglese. Tutte le versioni del documento in altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali. Non è possibile fornire illustrazioni dettagliate di ogni singolo elemento dell'apparecchio. Le illustrazioni contenute nel presente documento mostrano una configurazione tipica. Le illustrazioni sono fornite esclusivamente a scopo istruttivo.

1.1 Come utilizzare il presente documento

1. Acquisire familiarità con la struttura e il contenuto del documento.
2. Leggere attentamente la sezione sulla sicurezza.
3. Verificare di aver compreso tutte le istruzioni.
4. Effettuare le procedure completamente e rispettando la sequenza fornita.

1.2 Avvertenze e avvisi utilizzati nel documento

Avvertenza

La mancata osservanza di queste istruzioni causa il rischio di lesioni personali o decesso.

Avviso

La mancata osservanza di queste istruzioni comporta il rischio di danni all'apparecchio o ai beni.

Nota

Una nota mostra maggiori informazioni.

Simbolo	Descrizione
	Simbolo visivo della presenza di un pericolo
	Simbolo visivo della presenza di maggiori informazioni

1.3 Documentazione correlata

- Manuale di preparazione
- Manuale di installazione e manutenzione
- Manuale per l'utente
- Istruzioni di montaggio per il sistema coassiale di flusso

2 Descrizione

2.1 Uso previsto

L’apparecchio è destinato a essere utilizzato in una casa completamente sigillata o meccanicamente ventilata senza ulteriore ventilazione e/o estrazione dei fumi per riscaldare la stanza in cui è installato. Non utilizzare l’apparecchio per altri scopi.

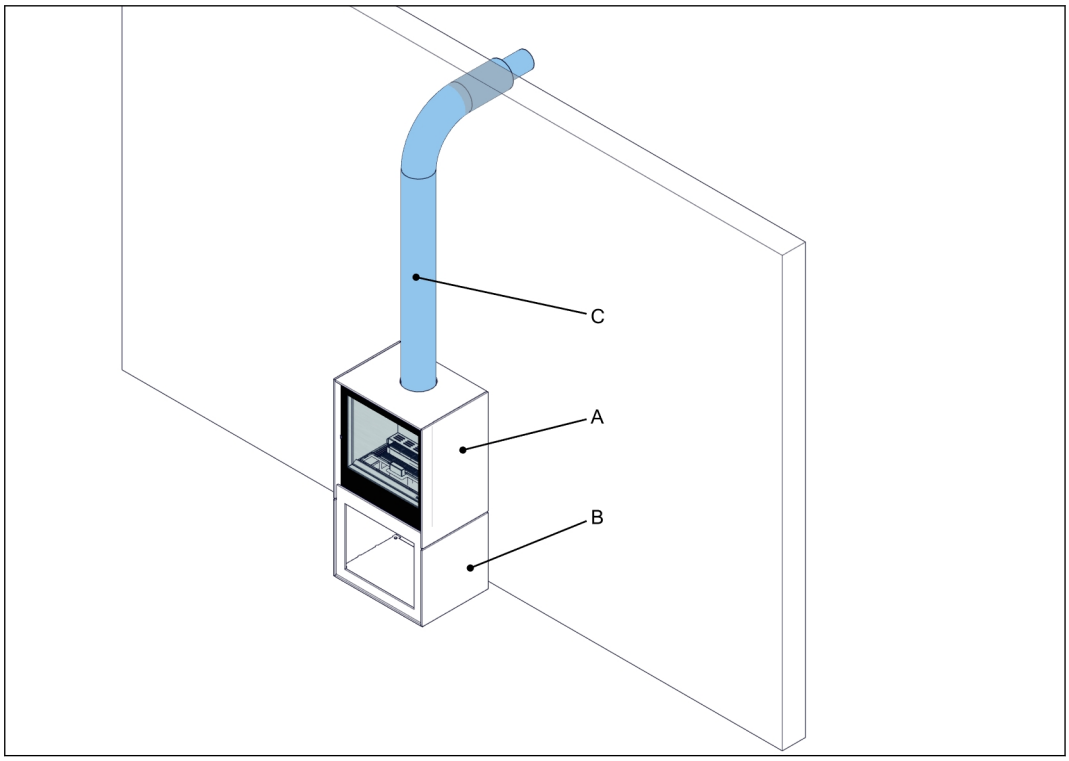
L’apparecchio può essere utilizzato esclusivamente in un luogo rispondente ai requisiti di installazione dell’apparecchio stesso. Fare riferimento al manuale di preparazione.

2.2 Opzioni di installazione

L'apparecchio viene fornito con doppio bruciatore MF (MagniFire).

- L'apparecchio può essere installato con un modulo di stoccaggio, assemblato sull'apparecchio dalla fabbrica.

2.3 Panoramica di un'installazione tipica

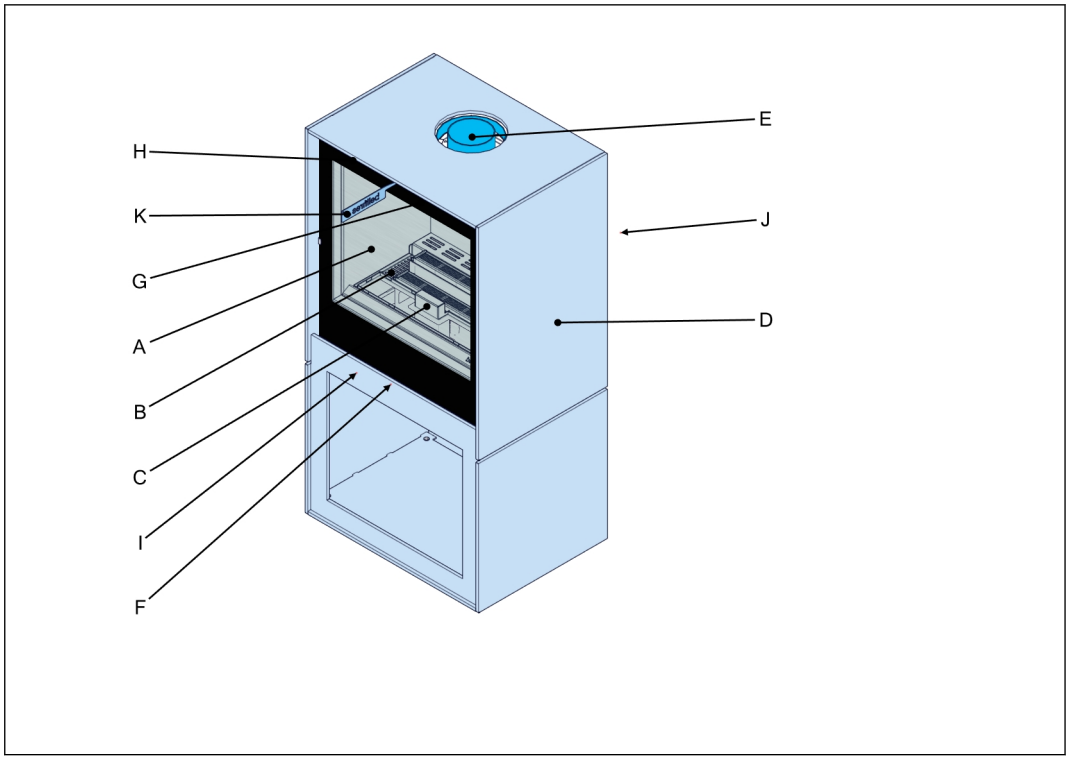


Nota:

Questo è un esempio di un'installazione tipica con l’opzione del modulo di stoccaggio e un’uscita a parete per la canna fumaria concentrica; l’installazione in uso può essere diversa.

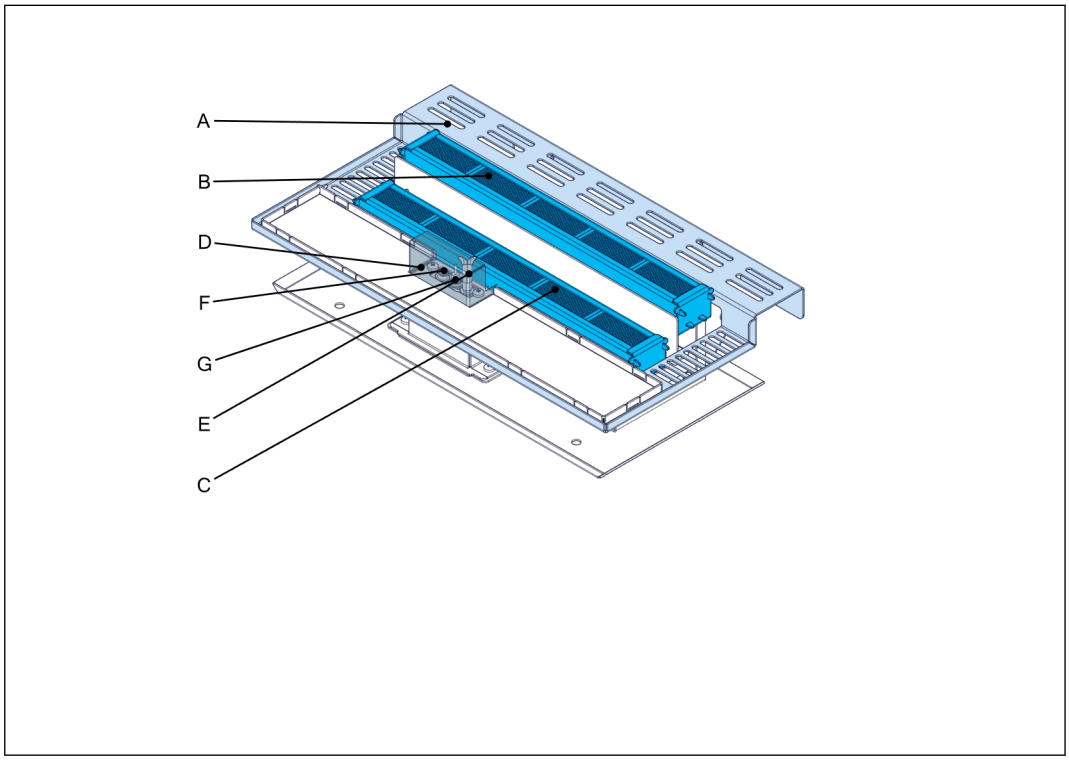
	Elemento	Descrizione
A	Apparecchio	Caminetto a gas decorativo per riscaldare la stanza
B	Modulo di stoccaggio (opzione)	Modulo decorativo da installare sotto l'apparecchio
C	Componenti per canna fumaria concentrica (variante con uscita a parete)	I componenti per canna fumaria concentrica forniscono aria comburente all'apparecchio ed estraggono i gas di scarico dall'apparecchio stesso

2.4 Panoramica dell'apparecchio



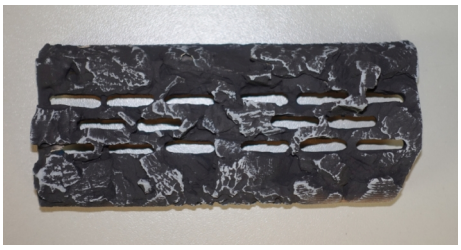
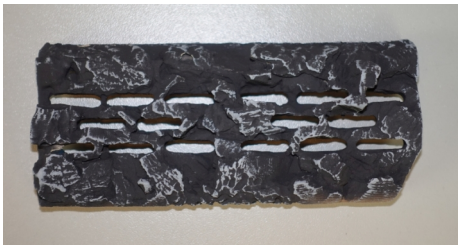
	Elemento	Descrizione
A	Vetro	Il vetro resistente alle alte temperature mantiene i gas di scarico all'interno dell'apparecchio e chiude la camera di combustione
B	Alloggiamento del bruciatore	Lato superiore del bruciatore a gas e griglia
C	Bruciatore della fiamma pilota	Fornisce la fiamma pilota
D	Box (opzionale con modulo di stoccaggio)	Un involucro decorativo attorno alla camera di combustione e all'unità di controllo
E	Raccordo per canna fumaria concentrica	Il raccordo per componenti per canna fumaria concentrica che fornisce aria comburente ed estrae i gas di scarico
F	Apertura di immissione per l'aria di convezione	Un'apertura di immissione posta sulla parte frontale dell'apparecchio e collegata al mantello di convezione
G	Apertura di uscita dell'aria di convezione	Un'apertura di uscita posta sulla parte frontale dell'apparecchio e collegata al mantello di convezione
H	Valvola di sovrappressione	Proteggono l'apparecchio contro la sovrappressione
I	Unità di controllo	Contiene il regolatore del flusso di gas, il ricevitore e il modulo di illuminazione
J	Mantello di convezione	Raccoglie l'aria di convezione riscaldata. L'aria di convezione ha un flusso naturale diretto verso l'alto e viene estratta attraverso le aperture poste in alto sulla parte frontale dell'apparecchio
K	Gancio	Per l'apertura del portello (vetro incluso)

2.5 Panoramica dell'alloggiamento del bruciatore e della fiamma pilota



	Elemento	Descrizione
A	Griglia	L'aria comburente entra nella camera di combustione attraverso la griglia posta intorno al bruciatore principale
B	Bruciatore principale (parte superiore)	Fornisce il gas alla fiamma superiore principale
C	Bruciatore principale (parte inferiore)	Fornisce il gas alla fiamma inferiore principale
D	Cappuccio protettivo della fiamma pilota	Coperchio protettivo per la fiamma pilota
E	Bruciatore della fiamma pilota	Fornisce il gas alla fiamma pilota
F	Termocoppia	Rileva l'accensione della fiamma pilota
G	Elettrodo di accensione	Fornisce una scintilla che accende la fiamma pilota

2.6 Panoramica del set di tronchetti in fibra ceramica

N.	Griglia per braci	N.	Griglia per braci con apertura pilota
2T		3TV	
2T			
3T			

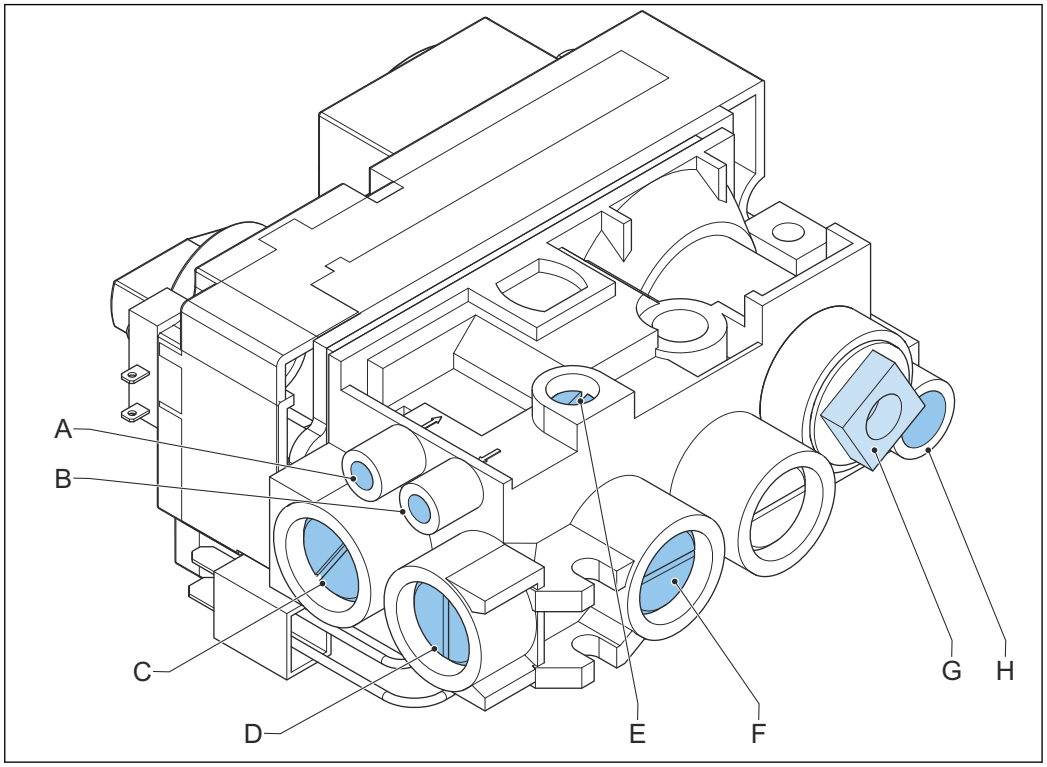
N.	"Fire Glass" Ambra scuro	N.	Braci

N.	Tronchetto	N.	Tronchetto / Carbone
1		17	
2		25	
6			

N.	Cippato di legno	N.	Cippato di legno
P706		P707	

2.7 Panoramica degli elementi di comando

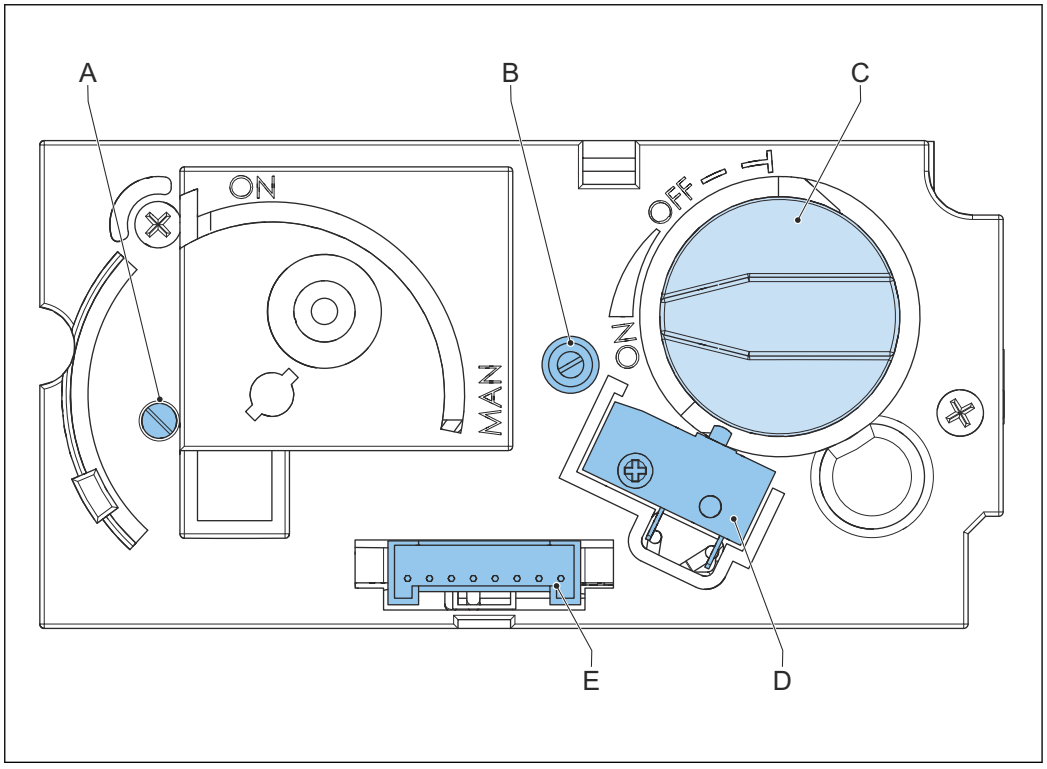
2.7.1 Panoramica posteriore del regolatore del flusso di gas



A	Punto di misurazione della pressione di entrata	E	Vite di regolazione per la pressione minima al bruciatore
B	Punto di rilevamento della pressione al bruciatore	F	Connessione del gas sul bruciatore posteriore
C	Raccordo di erogazione del gas	G	Collegamento dell'interruttore a termocoppia
D	Connessione del gas sul bruciatore anteriore	H	Connessione del gas per la fiamma pilota

Figura 1. Regolatore del flusso di gas (posteriore)

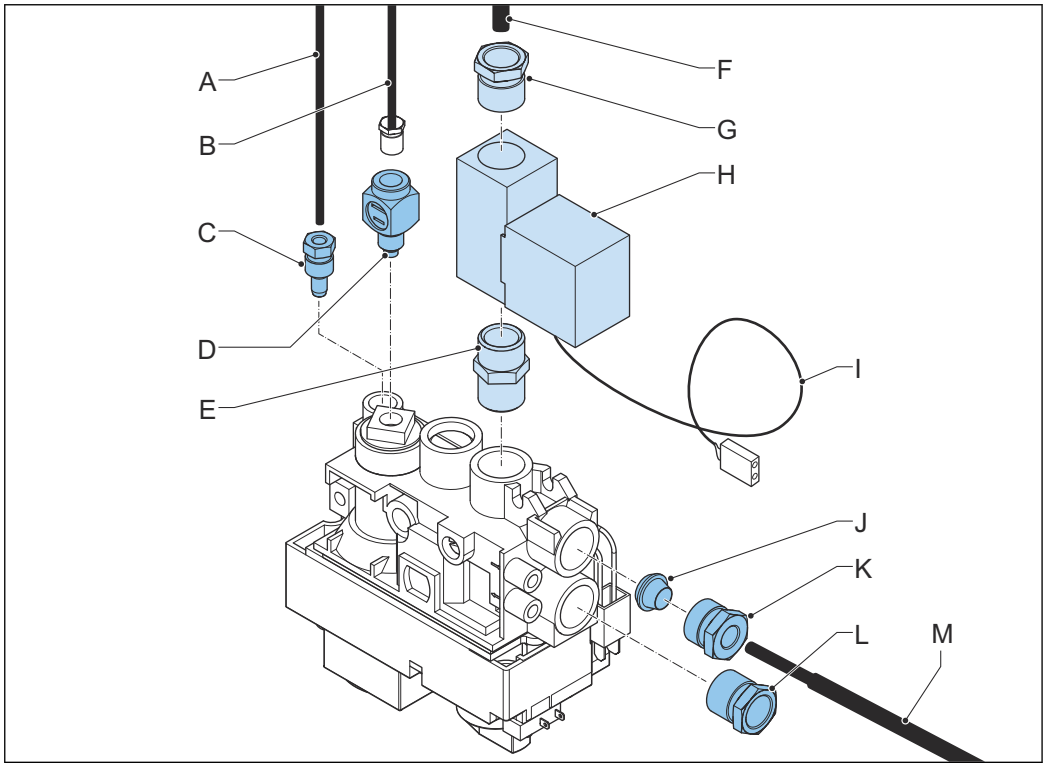
2.7.2 Panoramica anteriore del regolatore del flusso di gas



A Vite di regolazione per la pressione del gas alla fiamma pilota
B Vite di regolazione per la pressione massima al bruciatore
C Motore attuatore della valvola interna del gas principale
D Microinterruttore di rilevamento della posizione finale del motore attuatore
E Connessione del cavo a 8 conduttori

Figura 2. Regolatore del flusso di gas (anteriore)

2.7.3 Panoramica dei collegamenti sul regolatore del flusso di gas



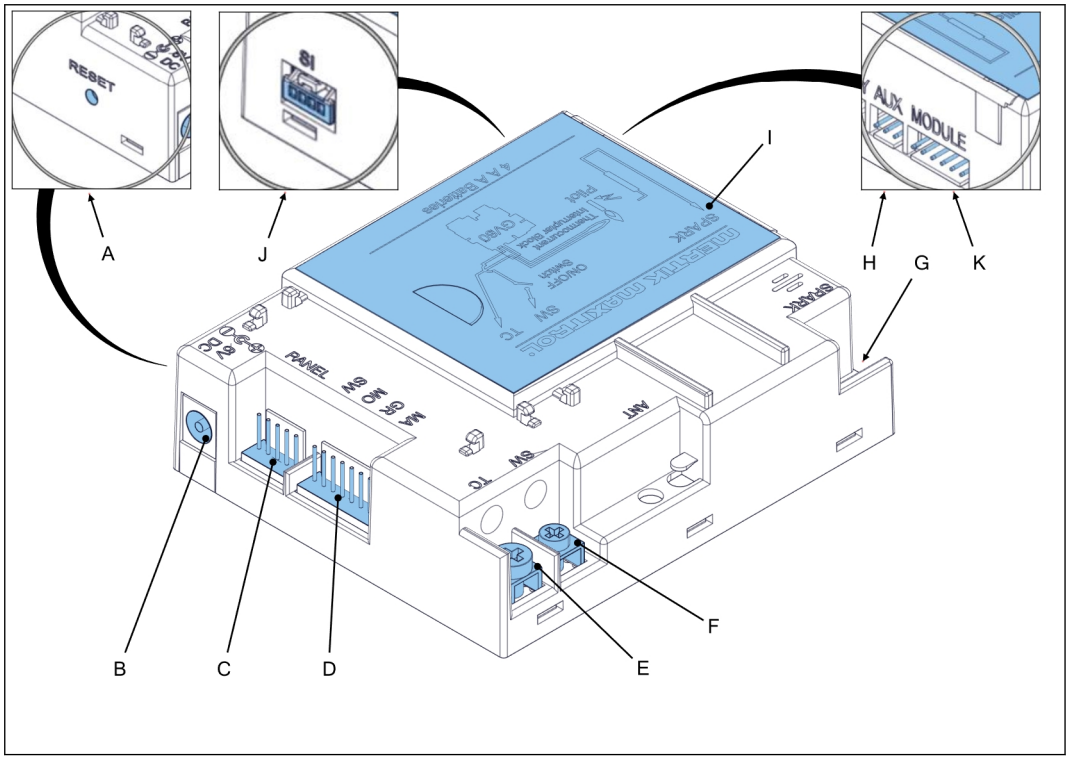
A	Tubo per la fiamma pilota	H	Valvola del gas del bruciatore posteriore
B	Termocoppia		
C	Raccordo (dado-oliva) Ø 4mm	I	Cavo di controllo della valvola del gas del bruciatore posteriore [2]
D	Interruttore a termocoppia[1]		
E	Connettore della valvola del gas sul bruciatore posteriore	J	Oliva Ø 8 mm
		K	Dado Ø 8 mm
F	Tubo del gas al bruciatore posteriore	L	Raccordo di erogazione del gas
G	Raccordo (dado-oliva) Ø 8 mm	M	Tubo del gas al bruciatore anteriore

Figura 3. Collegamenti sul regolatore del flusso di gas

[1] Interrompe il segnale della termocoppia e lo bypassa attraverso il ricevitore. Quando il segnale della termocoppia è intercettato dal ricevitore (su richiesta del telecomando) o quando il segnale della termocoppia è debole o interrotto, l'erogazione del gas alla fiamma pilota si arresta.

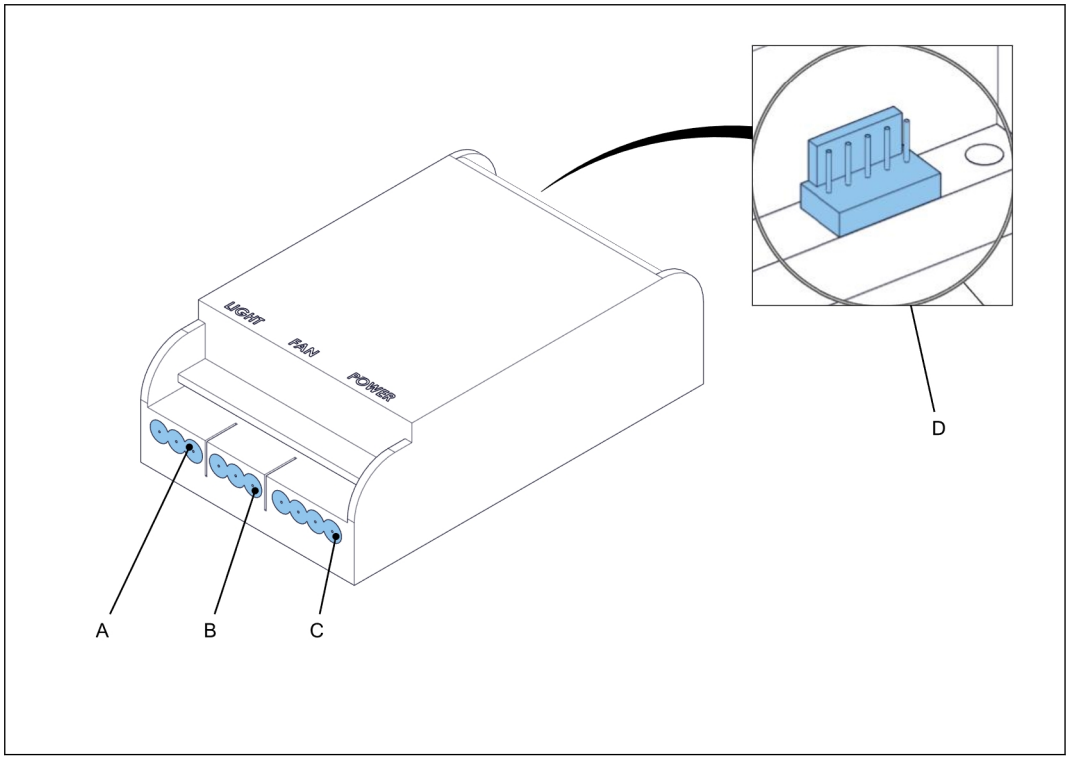
[2] Collega la valvola al ricevitore

2.7.4 Panoramica del ricevitore



	Elemento	Descrizione
A	Pulsante di reset	Reset del ricevitore
B	Collegamento per un adattatore	Facoltativamente, un adattatore da 6 VCC può alimentare il ricevitore e una WiFi-box opzionale
C	Collegamento per sistema di azionamento esterno	Facoltativamente, è possibile collegare un interruttore a parete o un sistema di domotica
D	Connessione del cavo a 8 conduttori	Invia i segnali al regolatore del flusso di gas
E	Ingresso di tensione/corrente della termocoppia (connessione rossa)	Ingresso del filo di collegamento all'interruttore termoelettrico di sicurezza della fiamma pilota
F	Uscita di tensione/corrente della termocoppia (connessione gialla)	Uscita del filo di collegamento all'interruttore termoelettrico di sicurezza della fiamma pilota
G	Connessione del cavo piezo	Connessione per il cavo piezo collegato all'elettrodo di accensione della fiamma pilota
H	Collegamento alla valvola del gas del bruciatore posteriore (AUX)	Invia un segnale quando il bruciatore posteriore deve accendersi
I	Coperchio del vano batterie	Le batterie non sono utilizzabili nel ricevitore di questo apparecchio. (L'alimentazione è fornita dal modulo ventola/illuminazione).
J	Collegamento per una WiFi-box (SI)	Facoltativamente, è possibile collegare una WiFi-box al ricevitore per controllare l'apparecchio tramite smartphone o tablet con l'app Barbas
K	Collegamento per il modulo illuminazione (MODULO)	Per il controllo della funzione di illuminazione

2.7.5 Panoramica del modulo di illuminazione (solo MF)



	Elemento	Descrizione
A	Connessione per l'illuminazione ambiente	Alimenta le lampade dell'illuminazione ambiente
B	Connessione ausiliaria	Non utilizzata
C	connessione per l'alimentazione	Connessione per il cavo di alimentazione da 230 VCA con spina dotata di messa a terra. Questa connessione è utilizzata anche per la messa a terra dell'apparecchio
D	Connessione per il ricevitore	Per il controllo della funzione di illuminazione

3 Sicurezza

3.1 Dispositivi di sicurezza installati sull'apparecchio

Nome	Descrizione
Interruttore termoelettrico di sicurezza fiamma pilota	Previene scarichi di gas imprevisti dal bruciatore principale.
Valvola di sovrappressione	In caso di sovrappressione nell'apparecchio, lo sportello si apre per un breve periodo. L'apertura dello sportello può generare un forte rumore. Se si verifica una sovrappressione, l'installatore deve controllare completamente l'apparecchio.

3.2 Istruzioni di sicurezza per l'installazione

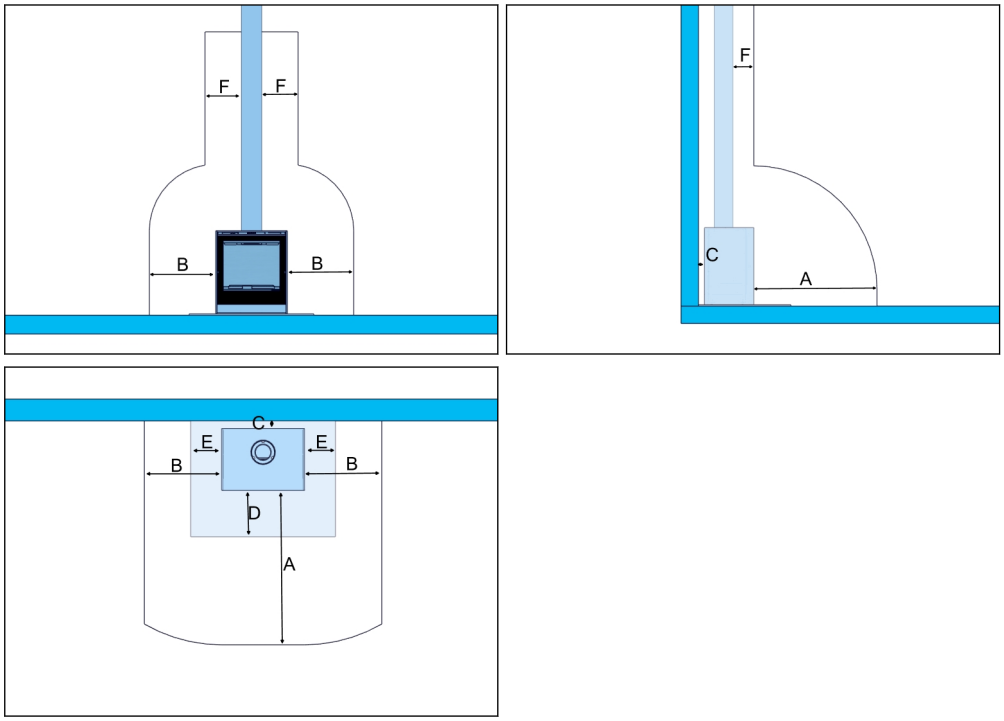
Avvertenza:

- L'apparecchio deve essere posizionato e collegato come un "sistema di riscaldamento a tenuta stagna per abitazioni" da un tecnico installatore di apparecchiature a gas certificato e registrato.
- Prima di iniziare l'installazione, controllare che i dettagli sulla targhetta dati corrispondano al tipo di gas e alla pressione di entrata del gas a cui l'apparecchio sarà collegato.
- Installare l'apparecchio in conformità alle seguenti istruzioni di installazione e ai regolamenti nazionali e locali applicabili.
- A causa del peso, l'apparecchio deve essere installato su un pavimento sufficientemente robusto e stabile. Fare riferimento al capitolo *7* per il peso dell'apparecchio.
- Non inserire materiali infiammabili nel caminetto.
- Verificare che l'area intorno al caminetto sia sempre libera da materiali infiammabili. Fare riferimento al capitolo *3.3* per le distanze minime di sicurezza.
- Non installare l'apparecchio a contatto con una parete posteriore infiammabile. Fare riferimento al capitolo *3.3* per le distanze minime di sicurezza fra l'apparecchio e la parete.
- Verificare che gli ugelli del bruciatore rimangano puliti durante l'installazione. Un blocco degli ugelli del bruciatore può causare situazioni pericolose.
- Verificare che il regolatore del flusso di gas e i tubi rimangano liberi da cemento e da altro materiale da costruzione. Altrimenti il regolatore del flusso di gas o i tubi possono iniziare a perdere.
- Non torcere i tubi flessibili da collegare al regolatore del flusso di gas. Verificare che i flessibili e il regolatore del flusso di gas non siano sottoposti a tensioni.
- Accertarsi di non danneggiare i tubi.
- Verificare che i raccordi di compressione non si allentino.
- Dopo l'installazione, verificare che i tubi e i raccordi a compressione siano a tenuta stagna.

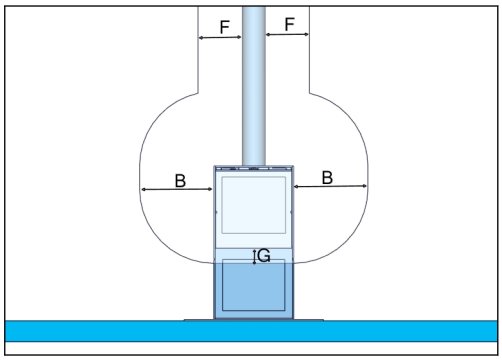
Avviso:

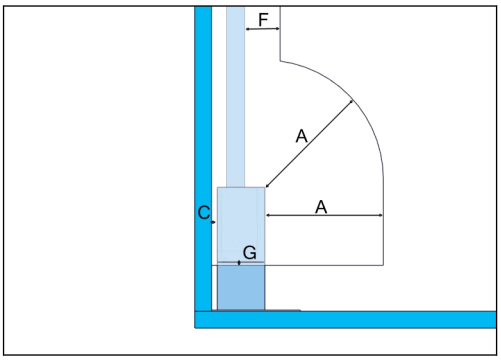
- Utilizzare esclusivamente i componenti forniti o descritti nel manuale di preparazione e in altri documenti correlati.
- Non usare nastro adesivo sull'apparecchio. Il nastro adesivo può danneggiare la finitura dell'apparecchio.

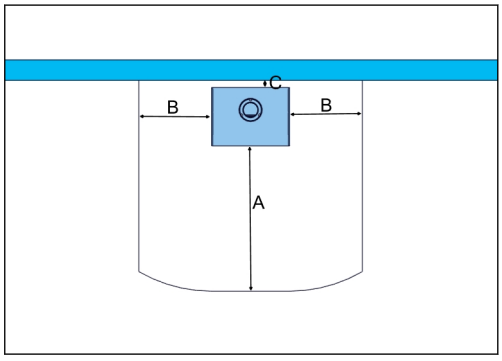
3.3 Distanze di sicurezza da materiali infiammabili e non infiammabili



	BOX		BOX	
Etichetta	Distanza minima da materiali infiammabili in cm	Nota	Distanza minima da materiali non infiammabili in cm	Nota
A	115		80	
B	50		5	
C	10	La distanza minima da una parete infiammabile può essere ridotta fino a 5 cm quando viene inserita una piastra di isolamento non infiammabile (12 mm di spessore) fra l'apparecchio e la parete posteriore. La piastra di isolamento è autoportante e ha le stesse dimensioni dell'intero retro dell'apparecchio.	5	
D	30	Installare un nucleo non infiammabile (rivestimento in pietra) quando l'apparecchio è collocato su un pavimento infiammabile. L'altezza del nucleo deve essere almeno 20 mm.	0	
E	10		0	
F	10		5	







	Box con modulo di stoccaggio		Box con modulo di stoccaggio	
Etichetta	**Distanza minima da materiali infiammabili in cm**	**Nota**	**Distanza minima da materiali non infiammabili in cm**	**Nota**
A	115		80	
B	50		5	
C	10	La distanza minima da una parete infiammabile può essere ridotta fino a 5 cm quando viene inserita una piastra di isolamento non infiammabile (12 mm di spessore) fra l'apparecchio e la parete posteriore. La piastra di isolamento è autoportante e ha le stesse dimensioni dell'intero retro dell'apparecchio.	5	
D	Non applicabile		Non applicabile	
E	Non applicabile		Non applicabile	
F	10		5	
G	10		10	

Nota:

Verificare che i materiali infiammabili vicino all'apparecchio non possano mai raggiungere una temperatura superiore a 85 °C.

3.4 Istruzioni di sicurezza in merito all’ambiente

- Smaltire i materiali di imballaggio rispettando l’ambiente.
- Smaltire le batterie come rifiuti chimici.
- Smaltire il vetro ceramico resistente alle alte temperature come rifiuto domestico. Non smaltire il vetro ceramico resistente alle alte temperature in una campana di riciclaggio del vetro.
- Smaltire un apparecchio obsoleto in conformità alle istruzioni delle autorità o dell’installatore.
- Rispettare le normative locali.

4 Installazione

4.1 Prerequisiti per l'installazione

1. Verificare che la posizione sia conforme ai requisiti. Fare riferimento al manuale di preparazione.
2. Verificare che i dettagli riportati sulla targhetta dati dell'apparecchio siano conformi al tipo e alla pressione di gas della linea di erogazione del gas.

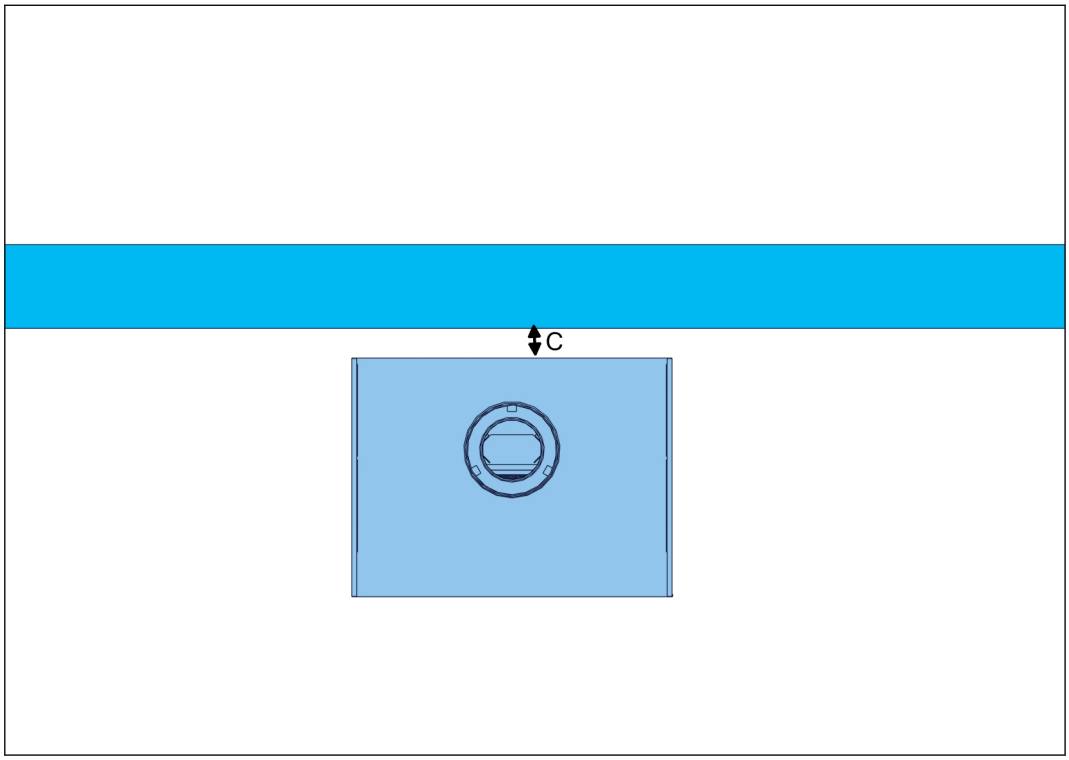
4.2 Procedura di installazione

Nota:

L'apparecchio è regolato in fabbrica alla corretta potenza termica nominale al focolare. La fiamma pilota è regolata al livello corretto di consumo di gas.

- Eseguire tutte le procedure descritte in questa sezione. Le procedure facoltative sono indicate con (opzionale).

4.2.1 Installazione dell'apparecchio



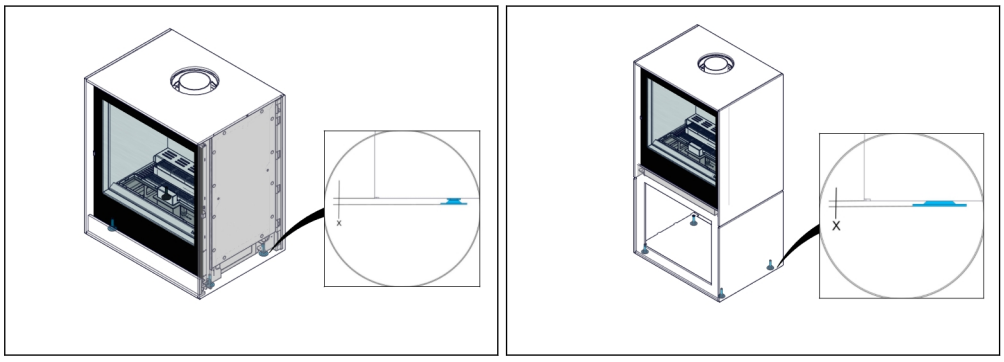
1. Installare l'apparecchio. Verificare che la distanza C sia corretta. Fare riferimento a *3.3*.
2. Collocare un nucleo non infiammabile (rivestimento in pietra) sotto l'apparecchio se necessario. Fare riferimento a *3.3*.
3. Collocare l'apparecchio in modo che il raccordo di uscita della canna fumaria concentrica sia precisamente in linea con il tubo della canna fumaria concentrica verso il soffitto o la parete.
4. Collocare una piastra isolante non infiammabile fra l'apparecchio e la parete posteriore se necessario. Fare riferimento a *3.3*.

4.2.2 Piattaforma di pietra naturale

Se l'apparecchio si trova su una piattaforma di pietra naturale, effettuare quanto segue:

- Collocare l'apparecchio a circa 3 mm sopra la piattaforma tramite i piedini regolabili.
- La piattaforma deve avere uno spessore minimo di 3 cm.
- La piattaforma deve sopportare il peso dell'apparecchio direttamente sotto l'apparecchio stesso.
- Chiedere un consiglio al rivenditore di pietre naturali in merito al tipo specifico di pietra da utilizzare con l'apparecchio.

4.2.3 Allineamento orizzontale dell'apparecchio



- Box: Regolare i piedini regolabili (A). Utilizzare una chiave a forcella del 13.
- Box con modulo di stoccaggio: Regolare i piedini regolabili (B). Utilizzare una chiave esagonale del 4.
- a) Assicurarsi che la distanza x sia di almeno 3 mm.
  b) Verificare che l'apparecchio sia installato orizzontalmente.

4.2.4 Realizzazione del collegamento del gas

Avviso:

- Non torcere il tubo di erogazione del gas da collegare al regolatore del flusso di gas. Verificare che il tubo di erogazione del gas e il regolatore del flusso di gas non siano sottoposti a tensioni.
- Accertarsi di non danneggiare il tubo di erogazione del gas.

1. Collegare il gas all'apparecchio. Utilizzare un raccordo a compressione.
2. Verificare che il gas sia collegato correttamente.

4.2.5 Controllo dei raccordi del gas

- Verificare che i raccordi del gas non perdano. Utilizzare acqua saponata o un tester per le perdite.

4.2.6 Realizzazione del collegamento elettrico

Avviso:

- Utilizzare una presa a parete con collegamento a terra.
- La presa deve essere sempre accessibile.

1. Collega la spina nella presa a parete.
2. Verificare che il cavo elettrico non tocchi l'apparecchio che raggiunge alte temperature.

4.2.7 Collegamento dei componenti per canna fumaria concentrica

1. Collegare i componenti per canna fumaria concentrica all'apparecchio. Utilizzare i materiali specificati nel manuale di preparazione. Non utilizzare altri materiali.
2. Verificare che tutte le connessioni meccaniche dei componenti per canna fumaria concentrica siano realizzate correttamente.
3. Fissare i tubi coassiali di connessione alla parete o al soffitto mediante staffe metalliche. Fare riferimento alla sezione 'istruzioni di montaggio per sistemi a canna fumaria concentrica' del manuale.

4.2.8 Installazione della piastra di restrizione del gas di scarico

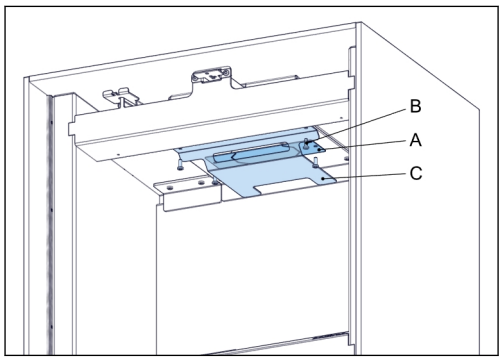
Condizioni di sicurezza

Avviso:

Installare la piastra di restrizione del gas di scarico. Una piastra di restrizione non corretta può danneggiare l'apparecchio.

Procedura

1. Rimuovere lo sportello (incluso il vetro). Vedere *5.2.1*.
2. Installare la piastra di restrizione (A) con gli elementi di fissaggio (B) nell'apparecchio. Utilizzare la piastra di restrizione specificata nel manuale di preparazione.



4.2.9 Rimozione del pannello deflettore

L'apparecchio è fornito con un pannello deflettore installato in fabbrica. Questo pannello deflettore si trova nella parte superiore della camera di combustione, immediatamente prima del raccordo con la canna fumaria concentrica. Il pannello deflettore rimane in posizione solo se è necessario installare una piastra di restrizione. Fare riferimento a *4.2.8*.

Condizioni di sicurezza

Avvertenza:

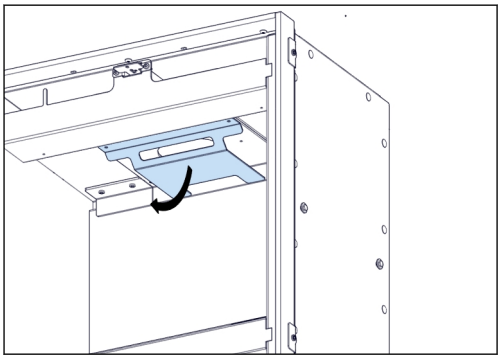
Rimuovere sempre il pannello deflettore se non è necessario installare una piastra di restrizione!!!

Nessuna piastra di restrizione → Nessun pannello deflettore !!!!!

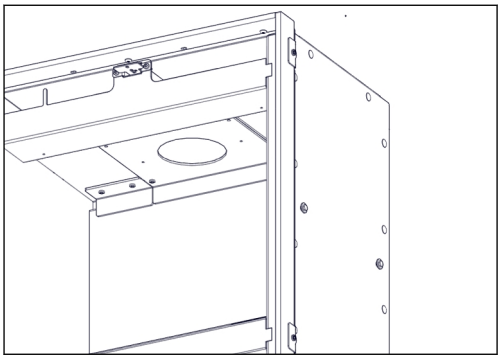
Se non è necessario installare una piastra di restrizione, la mancata rimozione del pannello deflettore può causare situazioni pericolose!!!

Procedura

1. Rimuovere il pannello deflettore, svitando i due bulloni.
2. Riavvitare i bulloni nel lato superiore della camera di combustione dopo aver rimosso il pannello deflettore.



3. Il pannello deflettore è stato rimosso. (L'uso di una piastra di restrizione senza un pannello deflettore non è consentita).



4.3 Preparazione dell'apparecchio per l'uso

- Eseguire tutte le procedure descritte in questa sezione. Le procedure facoltative sono indicate con (opzionale).

4.3.1 Controllo del funzionamento dell'illuminazione

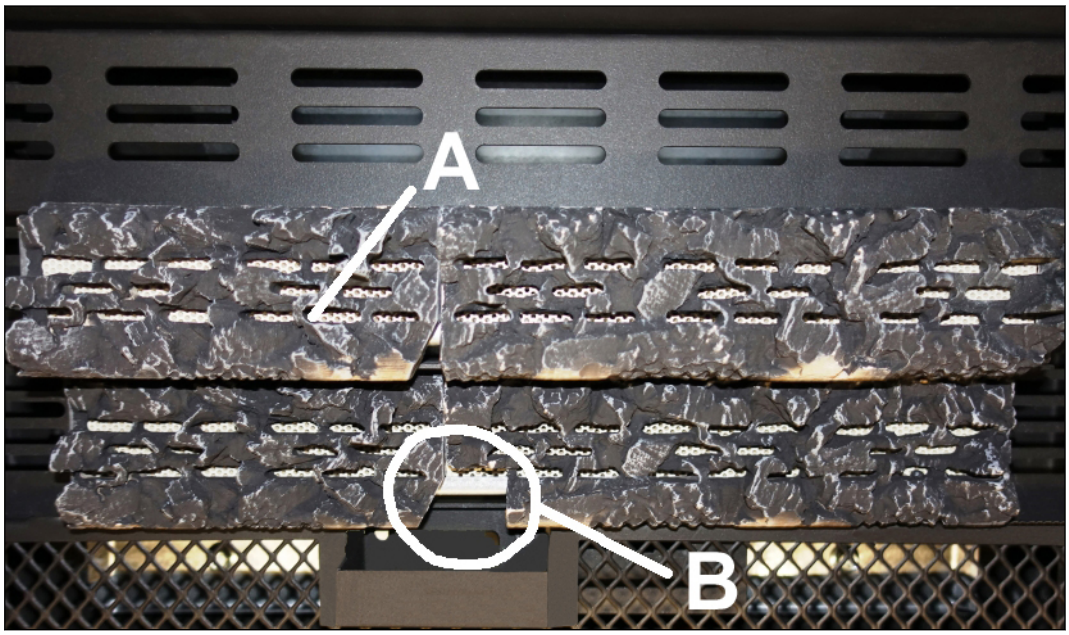
- Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente. Per attivare l'illuminazione con il telecomando, consultare il manuale per l'utente.

4.3.2 Posizionamento del set di tronchetti in fibra ceramica sull'alloggiamento del bruciatore

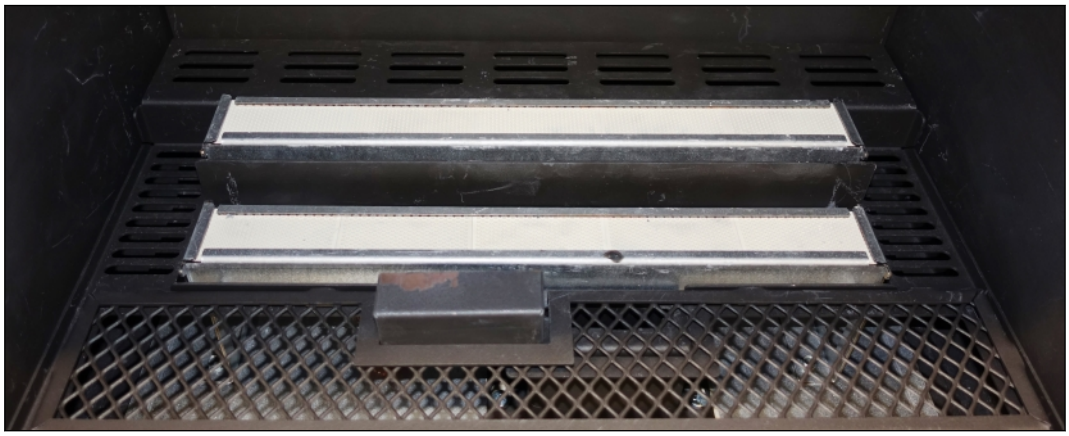
Condizioni di sicurezza

Avvertenza:

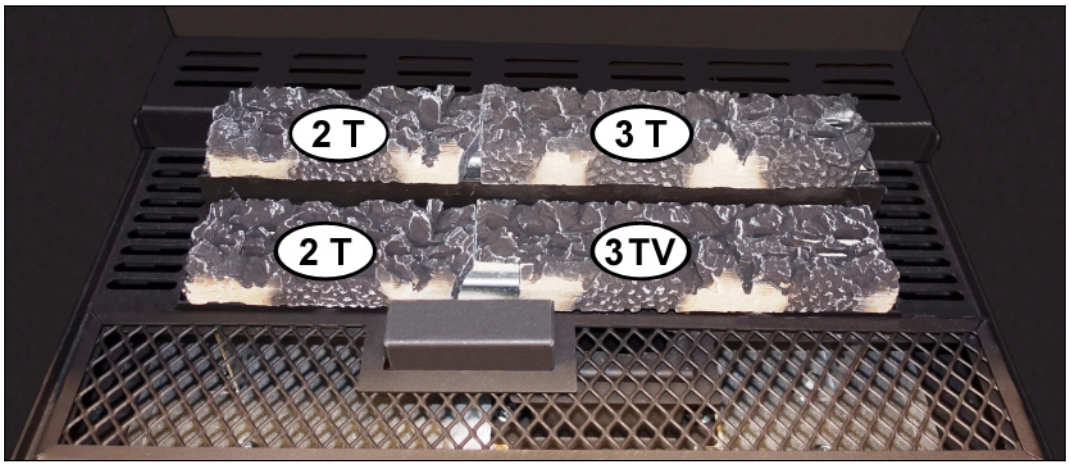
- Verificare che nessun ugello delle griglie per le braci (A) sia bloccato. Un blocco degli ugelli delle griglie per le braci può causare situazioni pericolose.
- Collocare gli elementi del set di tronchetti secondo la configurazione corretta per il tipo di bruciatore a gas. Il posizionamento degli elementi del set di tronchetti secondo una configurazione diversa, può causare situazioni pericolose.
- Non appoggiare alcun elemento contro il bruciatore della fiamma pilota o sulla protezione della fiamma pilota (B).
- Utilizzare esclusivamente gli elementi forniti.



Preparazione



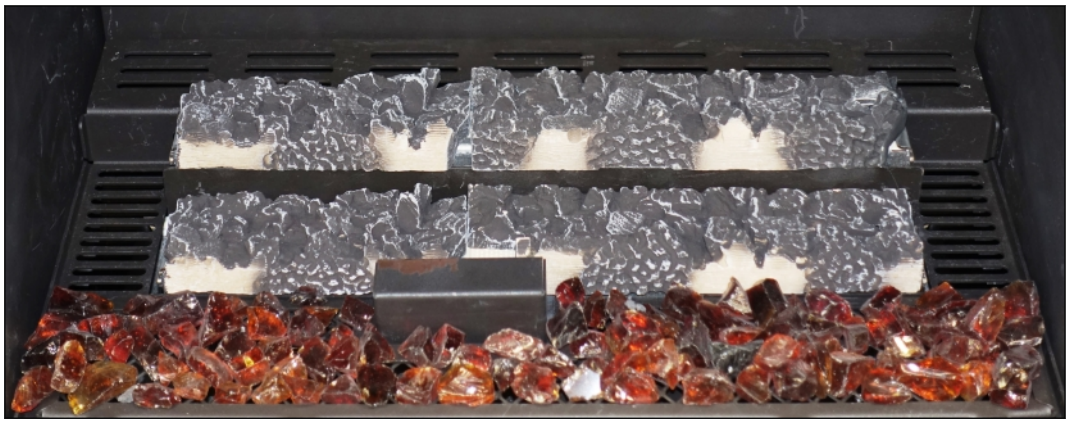
1. Verificare che siano presenti tutti gli elementi del set di tronchetti. Vedere *2.6*.
2. Collocare le griglie per braci in fibra ceramica sul bruciatore principale inferiore e superiore, come mostrato sotto. Fare riferimento a *2.6* per i numeri relativi agli articoli.



3. Spargere gli elementi “Fire glass” uniformemente sulla griglia di metallo intorno all’alloggiamento del bruciatore.

Nota:

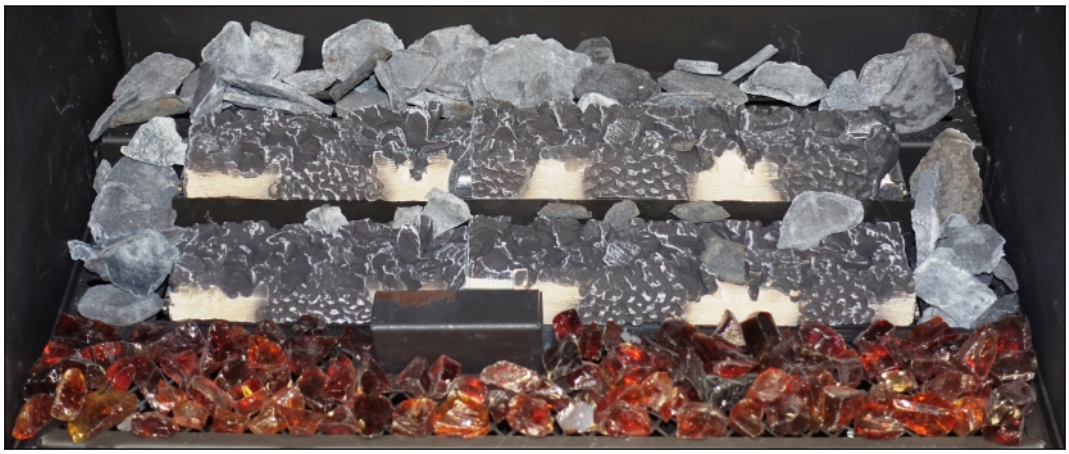
Regolare l'intensità dell'illuminazione ambiente al massimo sul telecomando. Consultare il manuale per l'utente. Verificare che l'intensità della luce sia uniforme ovunque. Regolare la distribuzione degli elementi "fire glass" se necessario.



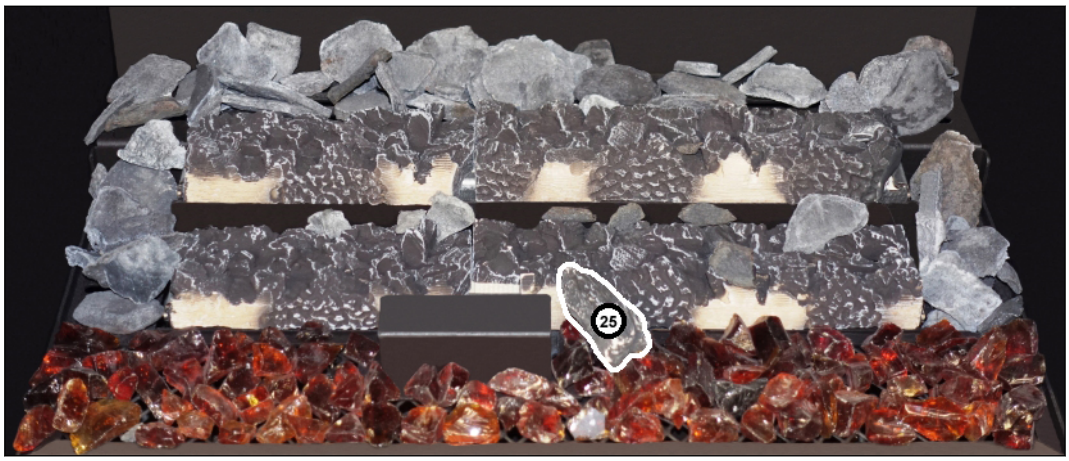
4. Spargere le braci uniformemente dietro e accanto all'alloggiamento del bruciatore.

Avviso:

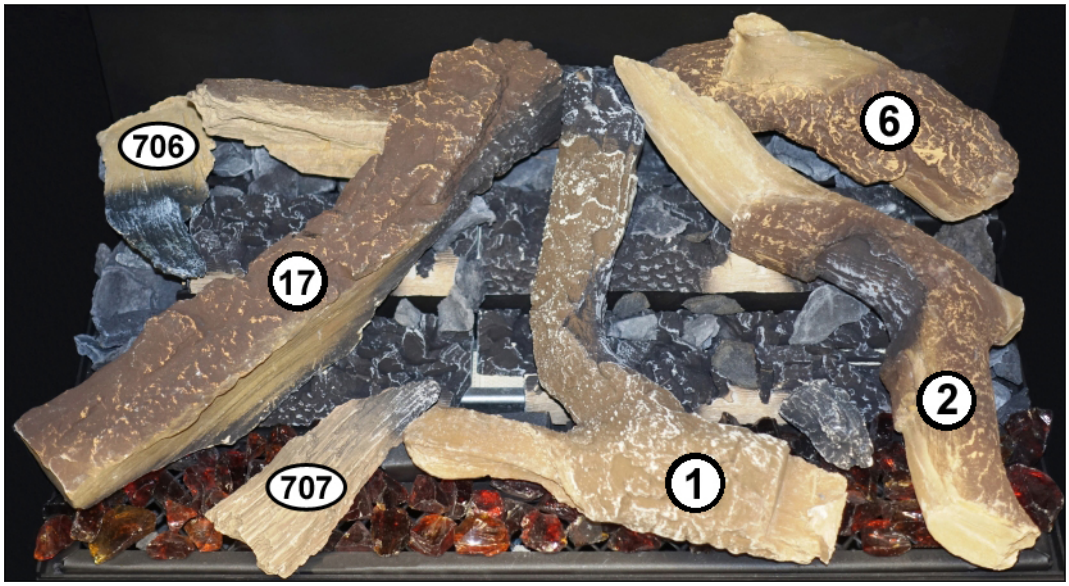
Non collocare le braci sugli ugelli delle apposite griglie. Le braci disposte sugli ugelli delle griglie possono causarne l'ostruzione.



5. Posizionare i pezzi di carbone nelle posizioni designate attorno all'alloggiamento del bruciatore. Fare riferimento a *2.6* per i numeri relativi agli articoli.



6. Posizionare tronchetti e cippato di legno sull'alloggiamento del bruciatore. Fare riferimento a *2.6* per i numeri relativi agli articoli.



7. Installare lo sportello (incluso il vetro). Fare riferimento a *5.2.2*.

4.3.3 Esecuzione di un controllo finale sull'apparecchio

Condizioni di sicurezza

Avviso:

Il controllo finale sull'apparecchio può essere eseguito subito dopo l'installazione.

Procedura

1. Accendere l'apparecchio e controllare l'accensione della fiamma pilota e del bruciatore principale. L'accensione deve essere silenziosa e produrre una fiamma bassa. Per accendere l'apparecchio, fare riferimento al manuale per l'utente.
2. Controllare il bruciatore principale. Le fiamme devono aumentare in altezza e cambiare colore da blu/giallo a giallo.
3. Se tutte le fiamme sono gialle, l'apparecchio è pronto per l'uso.

5 Manutenzione

5.1 Manutenzione annuale

- Eseguire tutte le procedure riportate in questa sezione almeno annualmente.

Avviso:

- Utilizzare solo parti originali. Le singole parti di ricambio o gli accessori sono disponibili presso il rivenditore Barbas locale.
- Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.

5.1.1 Pulizia dell'apparecchio

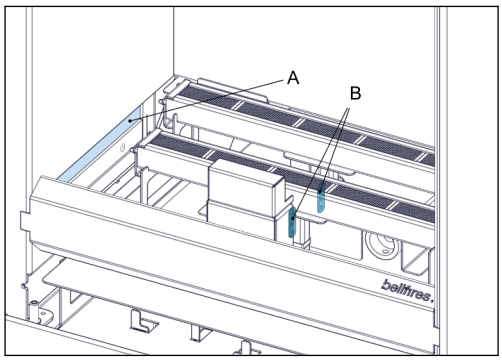
Condizioni di sicurezza

Avviso:

- Prima di procedere alla pulizia, chiudere l'erogazione del gas all'apparecchio.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'alimentazione all'apparecchio.

Procedura

1. Rimuovere il vetro. Fare riferimento a *5.2.1*.
2. Rimuovere il contenuto dall'alloggiamento del bruciatore.
3. Pulire con attenzione il contenuto rimosso utilizzando una spazzola morbida.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio, tra cui il bruciatore principale, il bruciatore della fiamma pilota e i componenti della canna fumaria.
5. Rimuovere la griglia.
6. Pulire la presa dell'aria comburente
   a) Pulire la presa dell'aria comburente (A) nella parte bassa dell'apparecchio.
   b) Pulire le aperture primarie di immissione dell'aria comburente (B) del bruciatore principale (parte anteriore e posteriore).



7. Pulire le lampade dell'illuminazione ambiente. Fare riferimento a *5.2.4*.
8. Pulire il percorso dell'aria di convezione.
9. Controllare l'eventuale presenza di danni all'interno dell'apparecchio, incluse queste parti:
   a) Bruciatore principale.
   b) Bruciatore della fiamma pilota.
   c) Presa dell'aria comburente.
   d) Componenti della canna fumaria. Se necessario utilizzare una torcia elettrica.
10. Pulire il vetro. Fare riferimento a *5.2.3*.
11. Se nell'apparecchio è stata installata la parete posteriore in vetro nero, pulirla. Utilizzare un detergente spray per vetro o un detergente per piastre di cottura in vetroceramica.
12. Preparare l'apparecchio per l'uso. Fare riferimento a *4.3*.

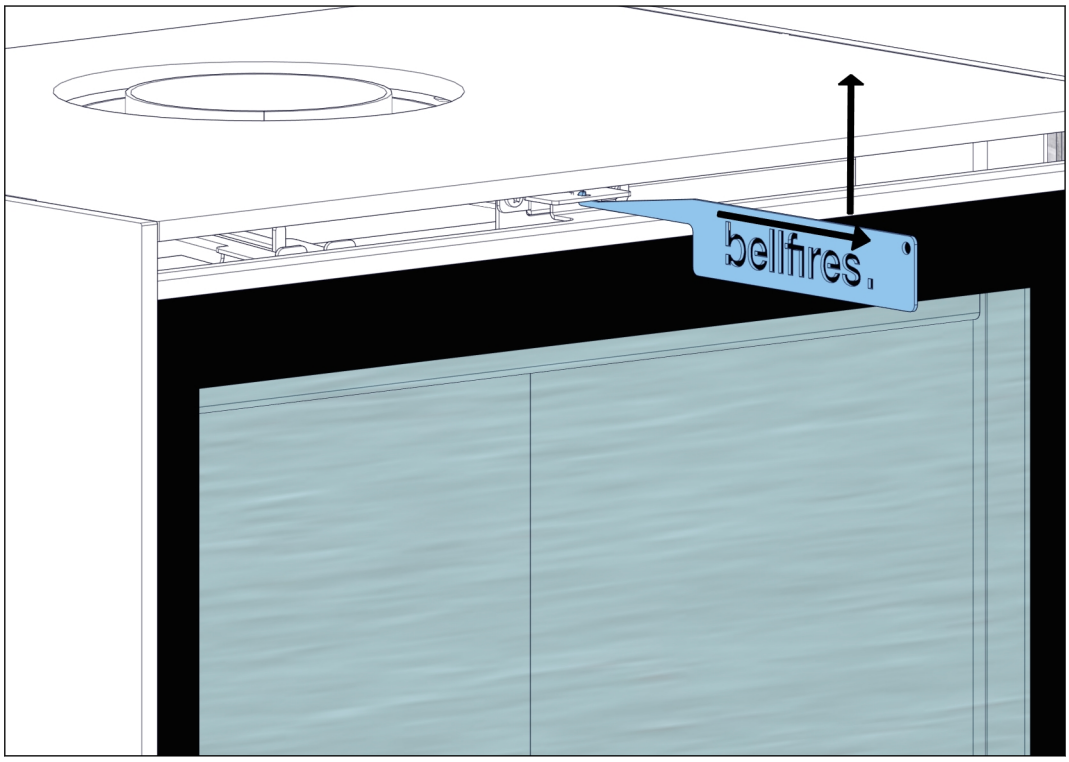
5.1.2 Eseguire un controllo dell'apparecchio

1. Controllare la presenza di eventuali perdite sui tubi e i raccordi dei tubi del gas. Fare riferimento a *4.2.5*.
2. Verificare che la fiamma pilota funzioni correttamente. La fiamma pilota non deve mostrare anomalie.
3. Verificare che il bruciatore principale funzioni correttamente. La fiamma non deve mostrare anomalie.
4. Controllare la pressione di erogazione del gas e la pressione al bruciatore.
   a) Utilizzare il punto di misurazione della pressione di entrata e il punto di rilevamento della pressione al bruciatore sul regolatore del flusso di gas, per misurare la pressione di alimentazione e la pressione al bruciatore.
   b) Misurare la pressione quando l'apparecchio è spento e quando l'apparecchio brucia al massimo. Per le pressioni di alimentazione e al bruciatore richieste, fare riferimento a *7*.
5. Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente. Fare riferimento a *4.3.1*.
6. Controllare i componenti per canna fumaria concentrica e la struttura di uscita. Verificare che tutte le connessioni dei componenti per canna fumaria concentrica siano fissate.

5.2 Procedure di manutenzione

5.2.1 Rimozione dello sportello (incluso il vetro)

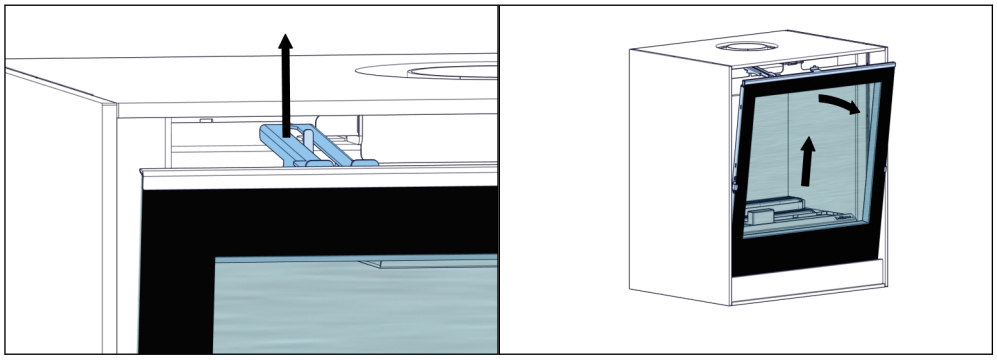
1. Prima di procedere alla rimozione dello sportello, chiudere l'erogazione del gas all'apparecchio.
2. Con il gancio, tirare la sottile striscia a molla di metallo posta in alto al centro sollevandola dal perno dello sportello.



3. Smontare la striscia di sicurezza dallo sportello.

Avviso:

Nel momento in cui lo sportello viene allentato e subito dopo, sostenerlo con la mano per evitarne la caduta in avanti!



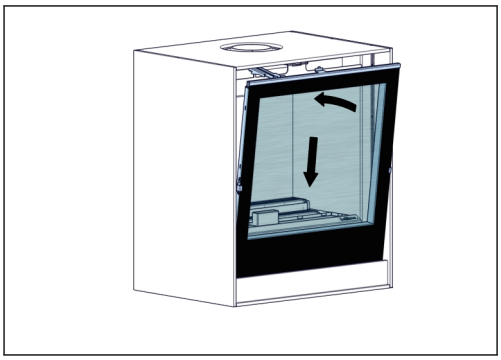
4. Inclinare con attenzione in avanti la parte superiore dello sportello e il vetro. Evitare i danni. Sollevare lo sportello e rimuoverlo dall'apparecchio.

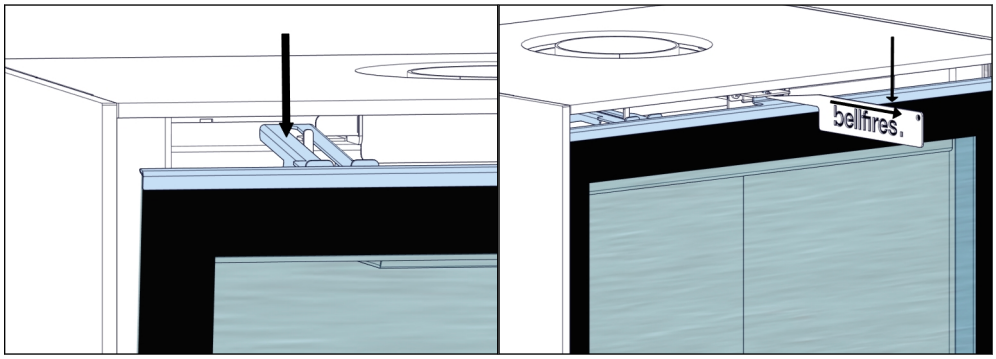
5.2.2 Installazione dello sportello (incluso il vetro)

Avviso:

Verificare che lo sportello con il pannello in vetro si installi correttamente nell'apparecchio e ne sigilli l'interno. Se lo sportello non si installa correttamente sussiste il rischio di una perdita del gas di scarico.

1. Installare lo sportello (con il vetro) nell'ordine inverso alla procedura "Rimozione dello sportello (incluso il vetro)"
2. Prima reinserire la striscia di sicurezza completamente nell'apparecchio, sollevandola leggermente.
3. Posizionare sportello e vetro inclinandoli indietro.
4. Applicare la striscia di sicurezza sullo sportello.





5. Con il gancio, tirare la sottile striscia a molla di metallo posta in alto al centro sollevandola dal perno dello sportello.

Avviso:

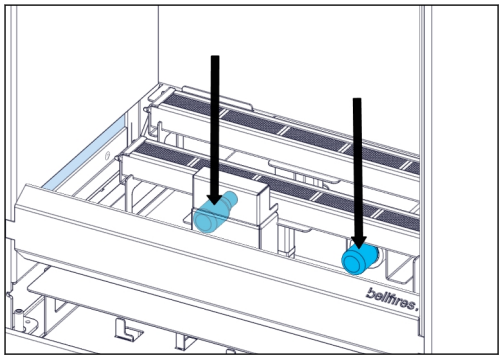
- Verificare che la parte inferiore dello sportello sia correttamente posizionata nei 2 fori anteriori.
- Verificare che lo sportello sia posizionato nella parte centrale anteriore.
- Lo sportello deve combaciare saldamente su tutto il bordo della camera di combustione.
- Verificare che la striscia a molla, nella parte superiore, rimanga nella posizione corretta.

5.2.3 Pulizia del vetro

1. Pulire il vetro con un panno morbido, una spugna o carta. Utilizzare un detergente spray per vetro o un detergente per piastre di cottura in vetroceramica.
2. Verificare che il vetro sia asciutto. Le goccioline d'acqua possono lasciare segni sul vetro.

5.2.4 Sostituzione della lampada per l'illuminazione ambiente in caso di rottura

1. Scollegare l'alimentazione all'apparecchio.
2. Rimuovere il contenuto dall'alloggiamento del bruciatore.
3. Rimuovere la griglia.
4. Svitare con attenzione la lampada guasta dal portalampada in ceramica.
5. Avvitare con attenzione la nuova lampada nel portalampada in ceramica.



Avviso:

- Avvitare completamente le lampade per l'illuminazione ambiente nel portalampada in ceramica!
- Utilizzare esclusivamente lampade per illuminazione ambiente Barbas.

6. Preparare l'apparecchio per l'uso. Fare riferimento a *4.3*.
7. Collegare l'alimentazione all'apparecchio.
8. Verificare che l'illuminazione ambiente funzioni correttamente. Fare riferimento a *4.3.1*.

6 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La fiamma principale si spegne	I componenti per canna fumaria concentrica non sono installati secondo le istruzioni specificate.	Installare correttamente i componenti per canna fumaria concentrica. Fare riferimento al manuale di preparazione.
	È installata una piastra di restrizione del gas di scarico non corretta.	Installare la piastra di restrizione del gas di scarico corretta. Fare riferimento a *4.2.8*.
	Pressione insufficiente di erogazione del gas.	Contattare l'azienda di fornitura del gas.
	Il sistema concentrico ha una perdita. La perdita è probabilmente all'interno della canna fumaria concentrica.	Controllare i componenti per canna fumaria concentrica. Per la corretta installazione, fare riferimento al manuale di preparazione.
	L'alimentazione è assente (230 VCA).	Riparare il guasto dell'alimentazione.
L'apparecchio non reagisce al telecomando	Le batterie del telecomando sono scariche.	Sostituire le batterie. Consultare il manuale per l'utente.
Il bruciatore della fiamma pilota si spegne	Lo scarico dei fumi è insufficiente.	Controllare i componenti per canna fumaria concentrica. Per la corretta installazione, fare riferimento al manuale di preparazione.
	Il bruciatore della fiamma pilota è sporco.	Pulire il bruciatore della fiamma pilota
	Il bruciatore della fiamma pilota è difettoso.	Sostituire il bruciatore della fiamma pilota
	La termocoppia è difettosa	Sostituire la termocoppia
L'illuminazione non funziona	La lampada è difettosa	Sostituire la lampada
L'apparecchio genera un forte rumore	La valvola di sovrappressione è attivata.	Controllare l'apparecchio per individuare eventuali problemi.
La laccatura dell'apparecchio è danneggiata		Utilizzare uno spruzzatore contenente lacca resistente al calore per riparare gli eventuali danni nella laccatura.

7 Specifiche tecniche

7.1 Box Gas 55 MF (MagniFire) - GB, IE, ES, IT

	Gas naturale	Butano / propano
Nome	Barbas	Barbas
Modello	Box Gas 55 MF	Box Gas 55 MF
Paese	GB, IE, ES, IT	GB, IE, ES, IT
Codice di identificazione del prodotto (PIN)	0063 DL 3986	0063 DL 3986
Funzionalità di riscaldamento indiretto	No	No
Tipo di apparecchio conforme alla norma CE	C_{11} / C_{31} / C_{91}	C_{11} / C_{31} / C_{91}
Categoria di apparecchio	I_{2H} gas naturale G20	$I_{3B/P}$ butano/propano G30/G31
Classe di efficienza energetica	B	B
Indice di efficienza energetica (EEI)	82	82
Potenza termica nominale al focolare (Potere calorifico lordo)	6,6 kW	Butano (G30): 6,8 kW Propano (G31): 5,4 kW
Potere calorifico nominale	5,0 kW	Butano (G30): 5,3 kW Propano (G31): 4,2 kW
Potenza termica minima (indicativa)	2,1 kW	Butano (G30): 2,3 kW Propano (G31): 1,8 kW
Efficienza utile (potere calorifico inferiore (NCV)) alla potenza termica nominale	84,9%	86,4%
Efficienza utile (potere calorifico inferiore (NCV)) alla potenza termica minima (indicativa)	76,4%	77,3%
NO_X (max.) (potere calorifico superiore (GCV))	<120 mg/kWh$_{input}$	<120 mg/kWh$_{input}$
Classe NO_X	4	4
Portata del gas (massima)	0,62 m^3_s/h	Butano (G30): 510 gr/ora. Propano (G31): 400 gr/ora.
Pressione di alimentazione	20,0 mbar	Butano (G30): 37,0 mbar Propano (G31): 37,0 mbar
Pressione al bruciatore (massima), a caldo	11,5 mbar (*)	29,0 mbar (*)
Pressione al bruciatore (massima), a freddo	10,8 mbar (**)	29,0 mbar (**)
Pressione al bruciatore (minima)	3,0 mbar (***)	7,0 mbar (***)
Bruciatore presa d'aria principale posteriore	1x Ø5,0 mm	1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm

	Gas naturale	Butano / propano
Bruciatore presa d'aria principale anteriore	1x Ø5,0 mm	1x Ø8x15 mm + 2x Ø3,5 mm
Regolatore del flusso di gas (telecomando)	Maxitrol GV 60	Maxitrol GV 60
Bruciatore principale	MagniFire 330x40 mm (2x)	MagniFire 330x40 mm (2x)
Iniettore del bruciatore principale, posteriore	n. 150 (= 1x Ø1,50 mm)	n. 85 (= 1x Ø0,85 mm)
Iniettore del bruciatore principale, anteriore	n. 150 (= 1x Ø1,50 mm)	n. 90 (= 1x Ø0,90 mm)
Bruciatore della fiamma pilota	SIT 0.145.019	SIT 0.145.019
Iniettore bruciatore della fiamma pilota	N. 36 (SIT 0.977.091)	N. 23 (SIT 0.977.150)
Raccordo del gas	3/8" G / Ø12 mm	3/8" G / Ø12 mm
Raccordo per componenti per canna fumaria concentrica	Ø100 mm - Ø150 mm	Ø100 mm - Ø150 mm
Ricevitore del telecomando a batterie	Nessuno	Nessuno
Trasmettitore del telecomando a batterie	2x 1,5 V AAA	2x 1,5 V AAA
Collegamento elettrico	230 VCA / 50 Hz	230 VCA / 50 Hz
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza termica nominale	0,05 kW	0,05 kW
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza termica minima	0 kW	0 kW
Consumo ausiliario di energia elettrica in modo stand-by	0 kW	0 kW
Peso:		
• Modello base	101 kg	101 kg
• Incluso il modulo di stoccaggio	140 kg	140 kg
Le precauzioni specifiche da adottare al momento del montaggio, dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale, sono riportate nella documentazione allegata:	• Manuale di preparazione • Manuale di installazione e manutenzione • Manuale per l'utente • Istruzioni di montaggio per il sistema coassiale di flusso	• Manuale di preparazione • Manuale di installazione e manutenzione • Manuale per l'utente • Istruzioni di montaggio per il sistema coassiale di flusso

(*) Entrambi i bruciatori al massimo. Apparecchio in temperatura.

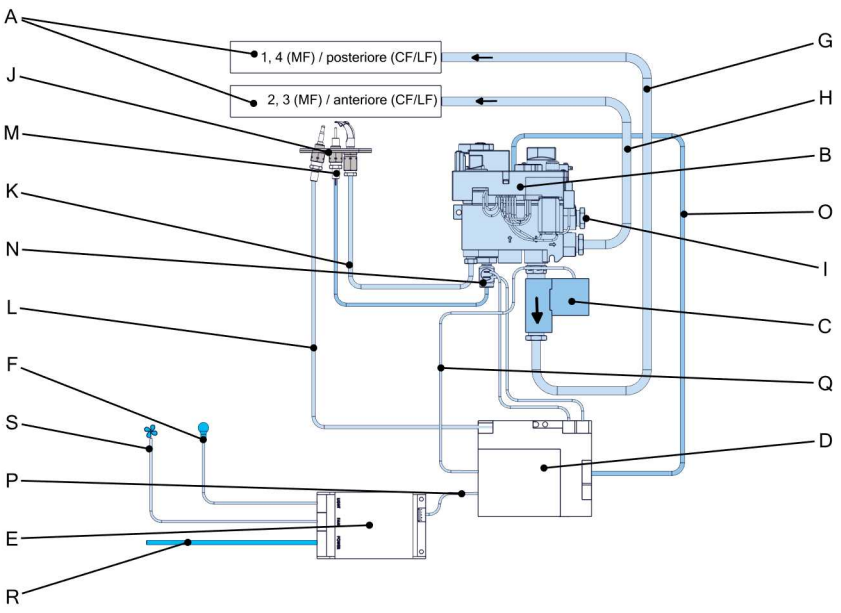
(**) Entrambi i bruciatori al massimo. Apparecchio freddo.

(***) Entrambi i bruciatori al minimo.

Superficie di scambio termico: L'intero apparecchio.

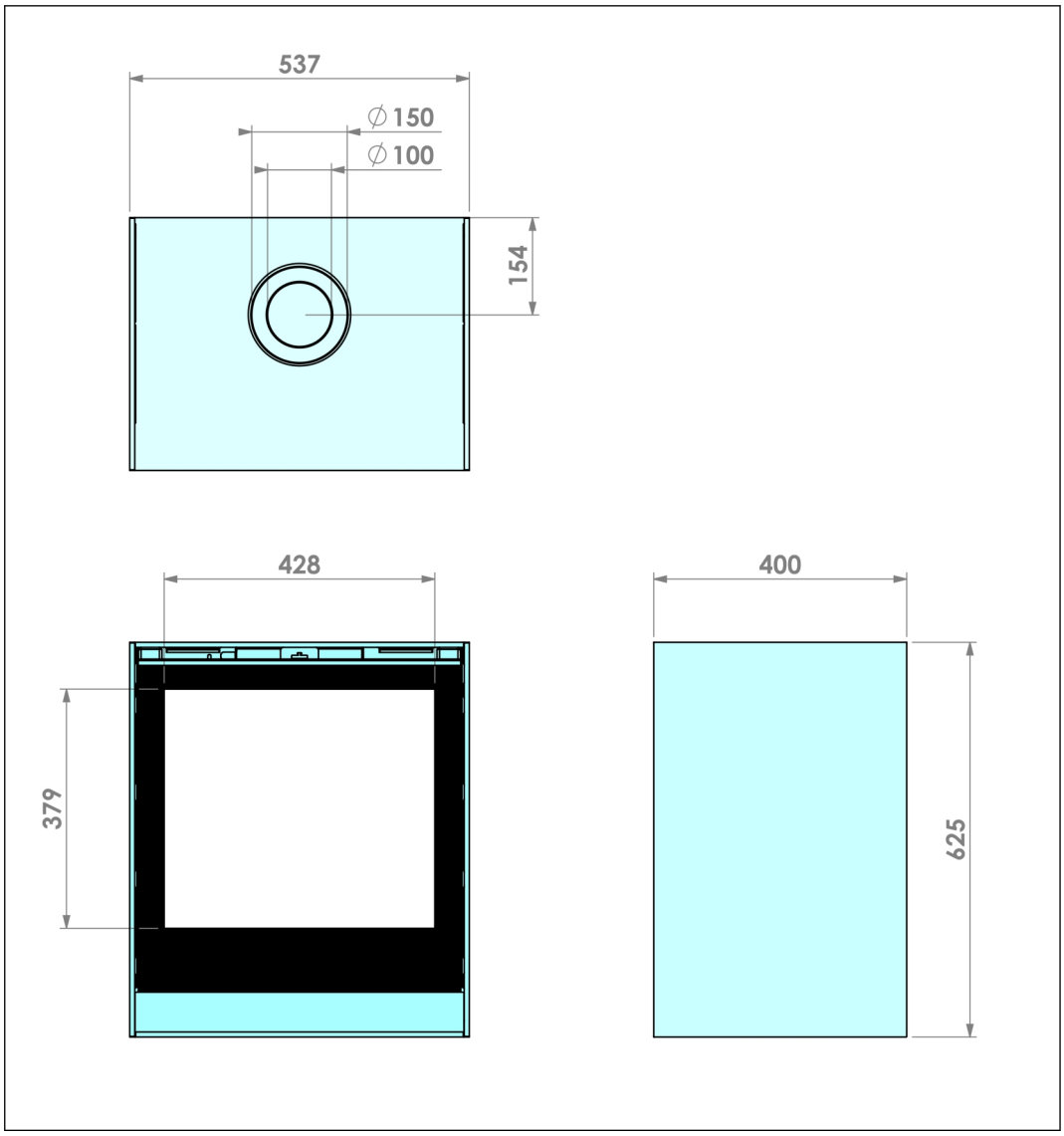
Tipo di controllo della temperatura ambiente: controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale.

7.2 Schema elettrico e della linea del gas

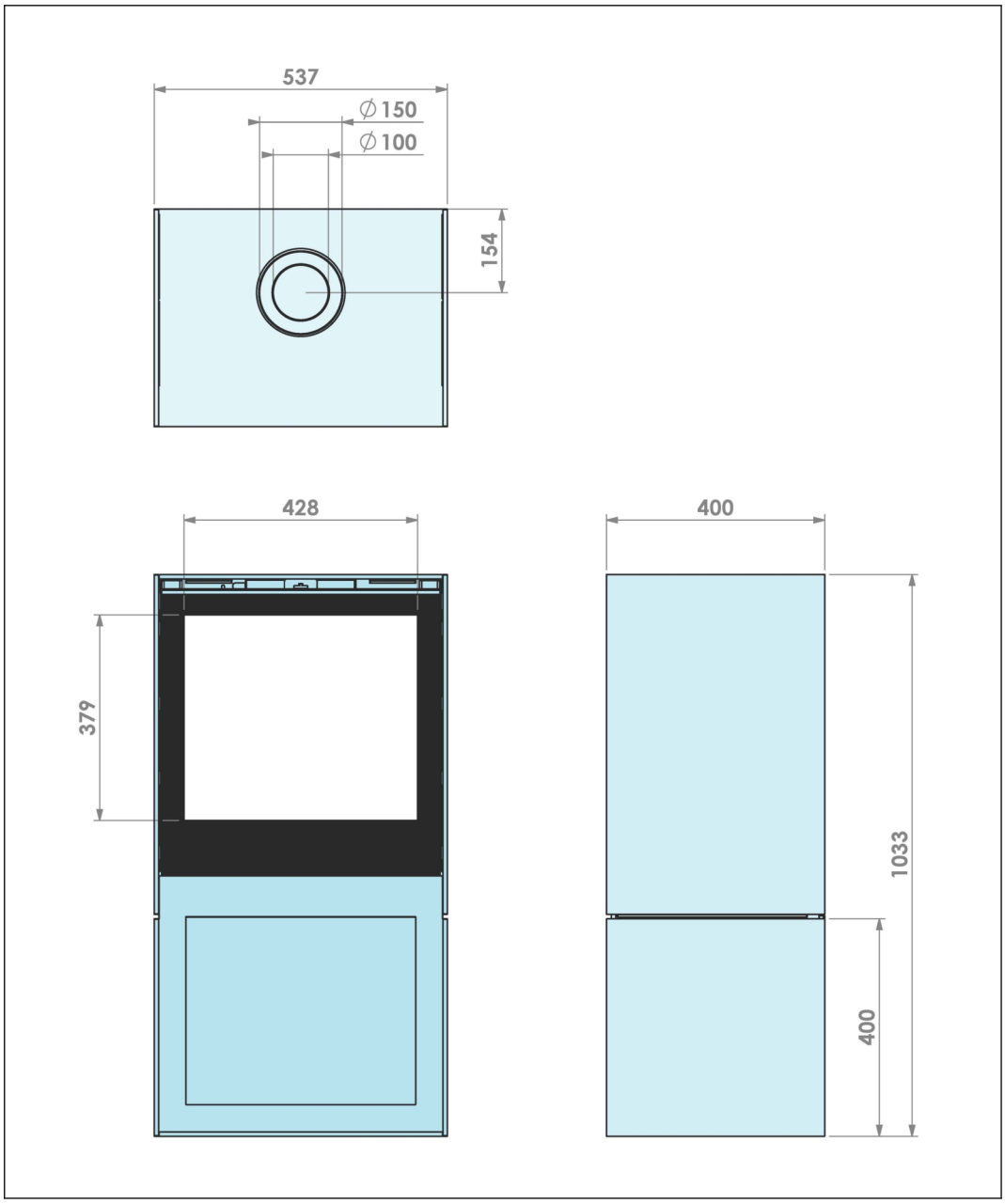


	Elemento
A	Bruciatori principali da 1 a 4 (MF) / bruciatori principali anteriore/posteriore (CF/LF)
B	Regolatore del flusso di gas
C	Valvola del gas del bruciatore posteriore
D	Ricevitore
E	Modulo ventola/illuminazione
F	Illuminazione ambiente
G	Tubo del gas al bruciatore posteriore
H	Tubo del gas al bruciatore anteriore
I	Raccordo di erogazione del gas
J	Bruciatore della fiamma pilota
K	Tubo per la fiamma pilota
L	Cavo piezo
M	Termocoppia
N	Interruttore a termocoppia
O	Cavo a 8 conduttori
P	Cavo a 5 conduttori
Q	Cavo a 2 conduttori
R	Collegamento del cavo da 230 VCA con spina dotata di messa a terra
S	Non disponibile per

7.3 Dimensioni Box Gas 55



7.4 Dimensioni Box Gas 55 con modulo di stoccaggio



7.5 Dimensioni della piastra di restrizione

Larghezza in mm delle piastre di restrizione del gas di scarico fornite
Raccordo per canna fumaria concentrica Ø 100 - Ø 150
Uscita con montaggio sul tetto
30
40
50
65

8 Condizioni di garanzia

Per effettuare una richiesta in garanzia, è importante registrare l'apparecchio Barbas dopo l'acquisto tramite www.barbasbellfires.com.

Condizioni di garanzia di Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantisce la qualità dell'apparecchio Barbas fornito e dei materiali utilizzati. Tutti gli apparecchi Barbas sono sviluppati e fabbricati secondo i più alti standard di qualità. Qualora, nonostante ciò, si dovessero verificare problemi con l'apparecchio Barbas acquistato, Barbas Bellfires B.V. offre la seguente garanzia.

Articolo 1: Garanzia

1. Qualora Barbas Bellfires B.V. determinasse che l'apparecchio Barbas acquistato è malfunzionante a seguito di un difetto di costruzione o del materiale, Barbas Bellfires B.V. ne garantirà la riparazione o la sostituzione gratuita, senza addebito dei costi di manodopera o delle parti di ricambio.
2. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio Barbas sarà effettuata da Barbas Bellfires B.V. o da un rivenditore Barbas secondo quanto stabilito da Barbas Bellfires B.V.
3. La presente garanzia è supplementare alla garanzia legale dei rivenditori Barbas esistente a livello nazionale e di Barbas Bellfires B.V. nel paese di acquisto e non intende limitare i diritti e i privilegi dell'utente conformemente alle disposizioni delle leggi applicabili.

Articolo 2: Condizioni di garanzia

1. Per le eventuali richieste in garanzia, contattare il rivenditore Barbas locale.
2. I reclami dovranno essere comunicati il più rapidamente possibile subito dopo il manifestarsi del problema stesso.
3. I reclami saranno accettati esclusivamente se comunicati al rivenditore Barbas, unitamente al numero di serie dell'apparecchio Barbas indicato sui documenti acclusi.
4. Dovrà inoltre essere presentata la ricevuta originale (fattura, ricevuta, scontrino) indicante la data di acquisto dell'apparecchio.
5. Le riparazioni e sostituzioni effettuate nel periodo di validità della garanzia, non comportano alcun diritto a un'estensione del periodo di garanzia. In seguito a una riparazione o a una sostituzione di parti in garanzia, l'inizio del periodo di garanzia sarà considerato la data di acquisto dell'apparecchio Barbas.
6. Se una determinata parte è idonea per una richiesta in garanzia e la parte originale non è più disponibile, Barbas Bellfires B.V. dovrà garantire la fornitura di una parte alternativa almeno della stessa qualità della parte in questione.

Articolo 3: Esclusioni di garanzia

1. La garanzia sull'apparecchio Barbas sarà invalidata se l'apparecchio:
    a. non è stato installato in conformità alle istruzioni di installazione e ai regolamenti nazionali e/o locali in vigore;
    b. non è stato installato, collegato o riparato da un rivenditore Barbas;
    c. non è stato utilizzato o sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni per l'uso;

   d. è stato modificato, non sottoposto a manutenzione o non trattato con le dovute cautele;
   e. è stato danneggiato come conseguenza di cause esterne (non dovute all'apparecchio stesso), ad esempio fulmini, danni da acqua o incendi;
2. La garanzia decade inoltre nel caso in cui la ricevuta di acquisto mostri segni di modifiche, cancellazioni, rimozioni oppure risulti illeggibile.

Articolo 4: Area di garanzia

1. La garanzia è valida esclusivamente nei paesi in cui gli apparecchi Barbas vengono venduti tramite una rete ufficiale di rivenditori.

Articolo 5: Periodo di garanzia

1. La presente garanzia sarà concessa esclusivamente per il periodo di garanzia.
2. Il corpo dell'apparecchio Barbas è garantito contro difetti di costruzione e/o dei materiali, per un periodo di 10 anni a partire dal momento dell'acquisto.
3. Per le altre parti dell'apparecchio Barbas, si applica una garanzia simile per un periodo di due anni dal momento dell'acquisto.
4. Per le parti esposte all'uso dell'utente quali vetro, sigillatura del vetro e interno della camera di combustione, è concessa una garanzia simile a partire dalla prima accensione.

Articolo 6: Responsabilità

1. La possibilità di presentare reclamo, concessa da Barbas Bellfires B.V. ai sensi della presente garanzia, non implica automaticamente un’accettazione da parte di Barbas Bellfires B.V. della responsabilità per gli eventuali danni. La responsabilità di Barbas Bellfires B.V. non si estende mai oltre quanto esposto nelle presenti condizioni di garanzia. Qualsiasi responsabilità di Barbas Bellfires B.V. per danni conseguenti è espressamente esclusa.
2. Quanto dichiarato in questa clausola non ha validità qualora e nella misura in cui ciò derivi da una disposizione obbligatoria.
3. Tutti i contratti stipulati da Barbas Bellfires B.V. sono soggetti alle condizioni generali di vendita e consegna FME-CWM per il settore tecnologia, se non diversamente specificato in forma scritta e nella misura consentita dalla legge applicabile.

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 175531 AB Bladel

The Netherlands

Tel: +31-497339200

Email: info@Barbas.com

Conservare con cura i documenti acclusi; contengono il numero di serie dell’apparecchio. Il numero di serie sarà necessario in caso di richiesta in garanzia.

9 Dichiarazione di conformità UE

barbas bellfires.

Dichiarazione UE di Conformità

Noi

Fabbricante	Barbas Bellfires
Indirizzo	Hallenstraat 17 5531 AB Bladel; Paesi Bassi
Telefono	+ 31 497 339 200
e-mail	info@barbasbellfires.com

dichiariamo che questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e riguarda i seguenti prodotti

Prodotto	Apparecchi di riscaldamento indipendenti a gas a convezione
Categoria:	$C_{11}/C_{12}*/C_{31}/C_{32}*/C_{91}/C_{92}*$ * Solo in combinazione con il sistema "Barbas Opti-Vent".
Nome del prodotto:	Barbas

Descrizione del prodotto:

Gas Fire Panorama 70-55 PF2	Gas Fire Panorama 90-55 PF2	Gas Fire Panorama 110-55 PF2
Gas Fire Panorama 70-70 PF2	Gas Fire Panorama 90-70 PF2	Gas Fire Panorama 110-70 PF2
Gas Fire Panorama 80-50 PF2	Gas Fire Panorama 100-50 PF2	Gas Fire Panorama 120-50 PF2
Gas Fire Panorama 110-40 MF	Gas Fire Panorama 140-40 MF	
Gas Fire Front 70-60 PF2	Gas Fire Front 90-60 PF2	Gas Fire Front 110-60 PF2
Gas Fire Front 70-75 PF2	Gas Fire Front 90-75 PF2	Gas Fire Front 110-75 PF2
Gas Fire Front 80-55 PF2	Gas Fire Front 100-55 PF2	Gas Fire Front 120-55 PF2
Gas Fire Front 110-45 MF	Gas Fire Front 130-45 MF	
Box Gas 45 MF	Gas Fire Smart 45-60 MF	Gas Fire Smart 75-70 PF
Box Gas 55 MF	Gas Fire Smart 55-55 MF	Gas Fire Smart 75-80 PF
Box Gas 65 MF	Gas Fire Smart 55-60 MF	Gas Fire Smart 80-70 PF
Box Gas 75 MF	Gas Fire Smart 65-55 MF	Gas Fire Smart 80-80 PF
Box Gas 80 MF	Gas Fire Smart 65-60 MF	Gas Fire Smart 90-70 PF
	Gas Fire Smart 75-55 MF	Gas Fire Smart 90-80 PF
	Gas Fire Smart 75-60 MF	
	Gas Fire Smart 80-60 MF	
Box Gas Panorama 45-45 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-45 MF	
Box Gas Panorama 45-59 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-59 MF	
Box Gas Panorama 73-52 MF	Gas Fire Smart Panorama 73-52 MF	

L'oggetto della dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione

Regolamento (UE) 2015/1188
Regolamento (UE) 2016/426
Regolamento (UE) 2024/1103

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:

EN 613:2021

L'organismo notificato

Kiwa Nederland BV
Casella postale 137
NL-7300 AC Apeldoorn

ha effettuato una verifica del prodotto e rilasciato il 1 luglio 2025 *il certificato num.* 20GR0534/06

Firmato a nome e per conto di

Danny Baijens, Direttore
(nome, funzione)

Bladel; 1 luglio 2025
(luogo e data del rilascio)

(firma)

barbas.

Il rivenditore Barbas

10.04.2025 - 346478 - 438-001